· 阳德温泉文化休养地
· 陶瓷展览场
· 神童们的世界

今日朝鲜

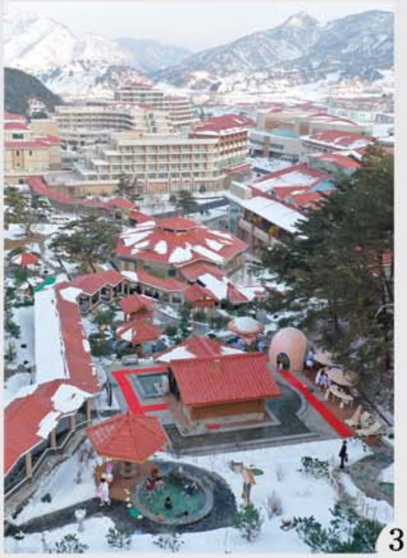
4
主体 109
(2020)

http://www.korean-books.com.kp

“银制工艺品”

孟加拉人民共和国总理卡莉达·齐亚
向伟大领袖金日成同志赠送的礼物（1992.4）

目　　录



3　阳德温泉文化休养地

10　朝鲜民族的温泉历史

11　建筑与人民

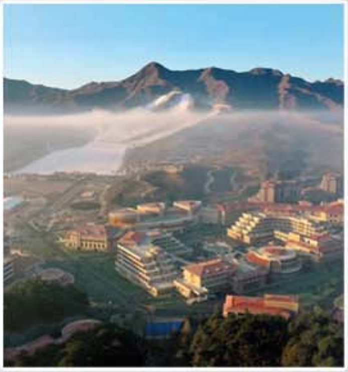
12　探求与成果

13　正面突破战与增产节约

14　万景台故居

17　伟大领袖金日成同志的回忆录《与世纪同行》摘选
白头山密营

《今日朝鲜》在www.korean-books.com.kp以汉语、英语、俄语刊载。



封面： 阳德温泉文化休养地的早晨

金锦席摄

封底： 牡丹峰之春

金智睿摄

13461　　ㄱ-208084

编辑：金明学
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

©外文杂志社2020

21　正确理解人民

22　朝鲜劳动党发展壮大的75年光辉历程（4）
　　革命烈士陵园

23　相信自己的力量

24　自行生产电力

26　陶瓷展览场

28　纳米布与女主任

29　开发者的目标

30　神童们的世界

32　打破记录的2019年

36　报告文学
　　成为胜利者（7）

38　受益良多的种羊养殖场

40　手脚复合反射疗法的开拓者

41　残疾人乒乓球选手

42　情有独钟

43　一位校长的故事

44　日本的文物掠夺罪行

46　国家非物质文化遗产（41）侍中湖淤泥疗法

47　女诗人许兰雪轩

48　九月山（3）

阳德温泉文化休养地

百闻不如一见

1月15日早晨，我们夫妻在儿女们送行下，上了平壤–温井列车。

结婚不久的一对新人和带着孩子们的一对夫妻等许多人也上了这趟列车。

越接近温井站，客车里的所有人越兴奋不已。

列车抵达温井站后，就有公交车把我们运到休养地。

我们吸着休养地松树茂密的新鲜空气下了车。导游引导我们到5号饭店319室。

我走进房间后拉开窗帘看看外边，就喊道："哎，老伴，看看那座山，像埋在白雪里似的松树林，是不是很美丽啊？"

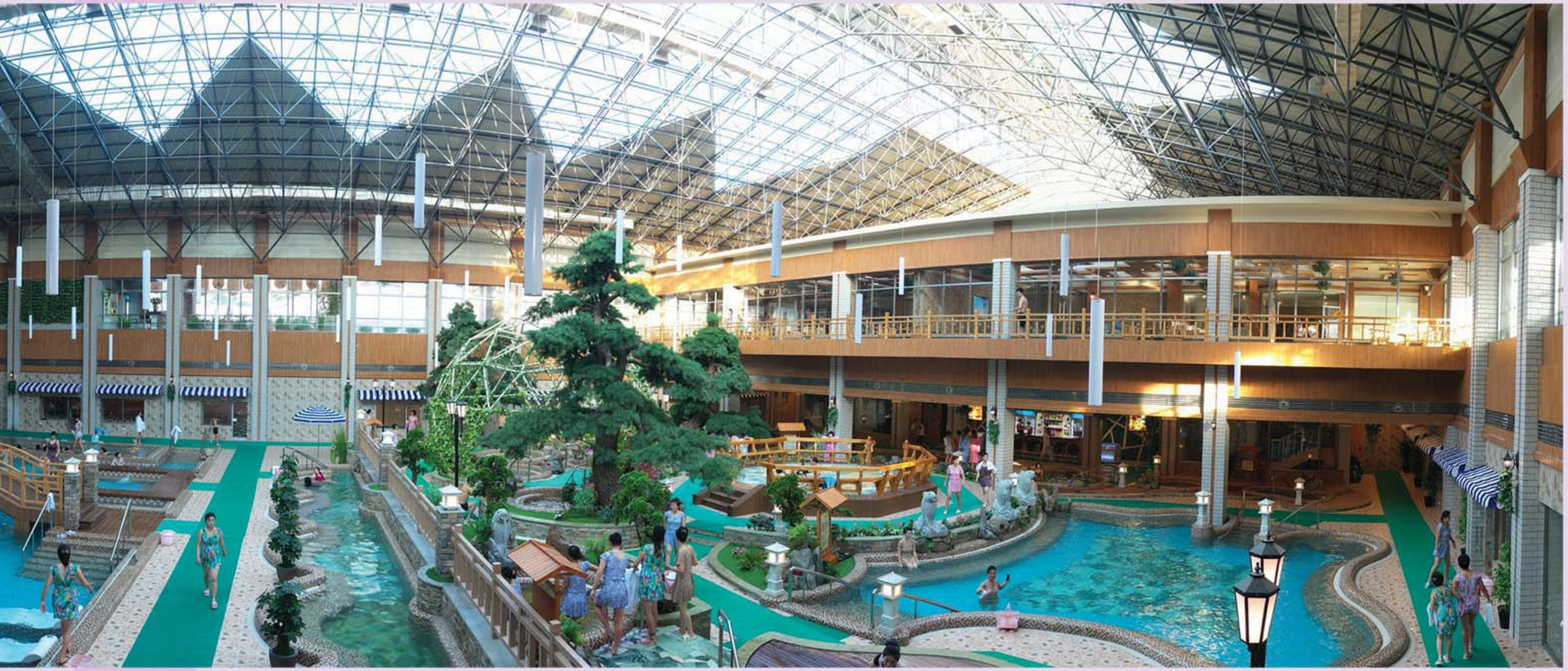
老伴也像似陶醉于这里的新鲜空气，一时半会说不出话来。

我们打开行装后，急急忙忙地走进室内温泉浴池场。微温浴池、金堂花浴池、金银花浴池等若干温泉浴池布置得像树林的池塘似的，每一个温泉浴池前面都能看到其疗效、治疗方法以及水温。

我突然想跟老伴照个相留纪念，可回头看找不出他人。我找遍了石板桑拿浴和光射桑拿浴等好多地方，终于在淤泥疗室找到他了。当我在辛辛苦苦找他的时候，他居然平安地躺在这里接受着治疗呢。

其实我老公为风湿症受苦，所以我干脆跟他一起在淤泥疗室接受治疗，我也为腰疼受苦，可在淤泥疗室治疗后，感觉很爽。

我们还上二楼去看看健身房，运动了一阵子就感到特别精神。



第二天上午，我们到露天温泉浴池泡澡。当我们换着服务员提供的室内服装，走进伸展的外廊时，对周围环境惊叹不已。松树树枝顶着白雪的景象告诉我们现在是冬季，可我们一点都感觉不到寒冷。

走出外廊的人们各自走到露天温泉浴池场的温泉浴池。银杏叶浴池、柏叶浴池、薄荷浴池等添加药材的温泉浴池泡身子下去，就不想出汤池。

露天温泉浴池场布置得能够体会到自然环境的。阁楼式温泉浴池位于在露天温泉浴池场的最高处。

泡在温泉水里，俯瞰自然风景的那感觉太好了……

呆在这里的时间一眨眼就过去了。我觉得要一个个地享受阳德温泉文化休养地的所有设施，这几天是不够的。

说实话，离开阳德的时候，都觉得很遗憾，难移脚步。上了列车也难以熄掉在休养地所体会到的感受。

不仅是孩子们，社区内的熟人都来找我们问问阳德温泉怎么样?

我很遗憾一两句话都说不清楚在阳德温泉文化休养地所体会到的感受。我只能说：“那阳德温泉文化休养地可好了，不仅仅山明水秀，在温泉浴池里泡身子，不知时间怎么过去。俗话说百闻不如一见，你们还是自己去体会体会吧。”

平壤市大同江区纹兴2洞

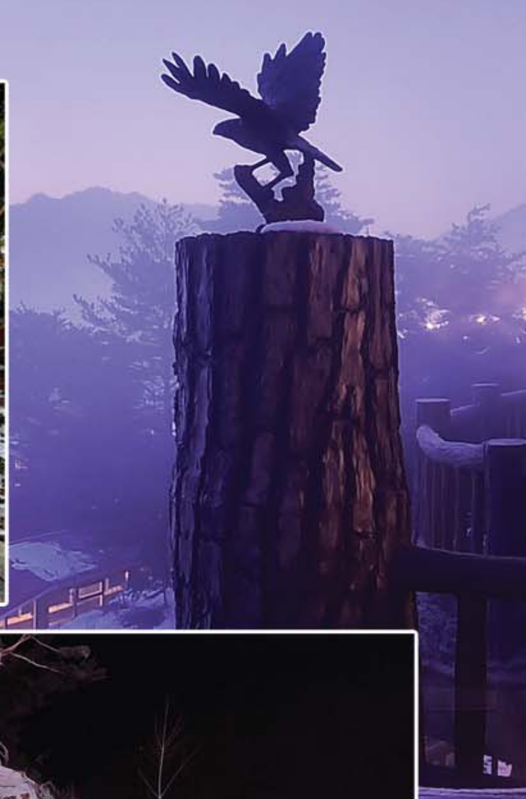
玄正淑

三天三夜

1月10日上午8点，在首都中心的平壤站，我在平壤高丽国际旅行社的导游陪同下，上了平壤-温井列车。这趟列车上坐满了到阳德温泉文化休养地的首届游客。

从他们的脸上我可以看得出，即将要享受温泉旅游的激情和喜悦。

我在松树茂密的阳德温泉文化休养地2号饭店打开行装后，急急忙忙地



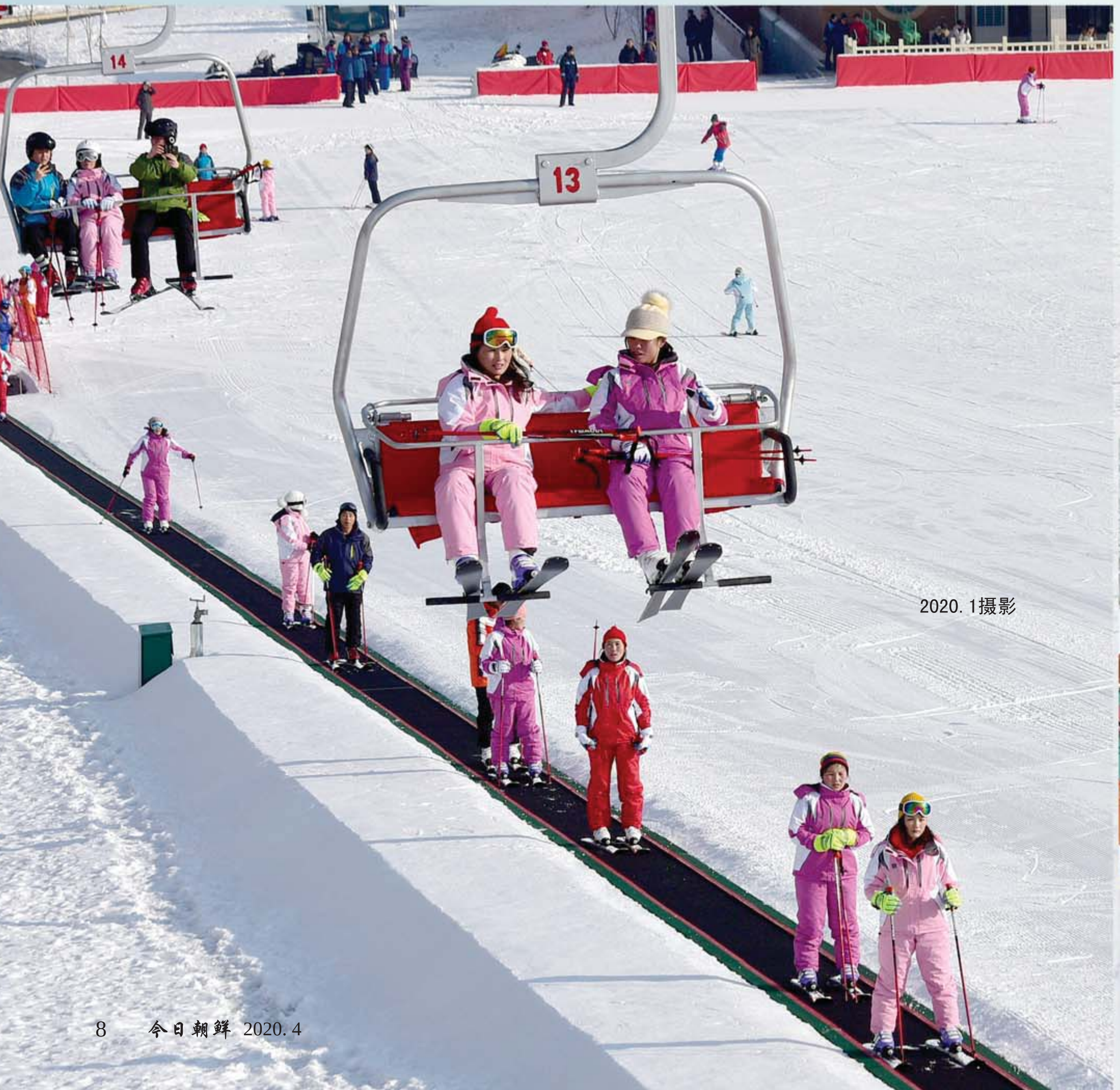
走向室内温泉浴池场。

这室内温泉浴池场具备着高温浴池、微温浴池、喷水淋浴池等各种温泉浴池，可以享受各种各样的服务。

特别引人注目的是10多座的药材温泉浴池。添加了薄荷、金银花、金堂花、银杏树叶、当归等药材的温泉浴池，让我感到无比的魅力。比如，松叶温泉浴池能够改善血液循环，对关节炎、神经痛、高血压、失眠症的疗效很明显。

我的温泉旅游第二天还在继续。那天，我整天在阳德特色的露天温泉浴场享受了温泉浴。温泉的灰蒙蒙的雾海袅袅上升的那幅情景，让我感受到露天温泉浴场格外的情趣。

阳德温泉文化休养地具备着添加各种药材的温泉浴池、夫妇温泉浴池、阁楼式温泉浴



2020.1摄影

池、别墅式温泉浴池等30多座多种多样的温泉浴池。在这里我同时感受到有特色的乡村味和冬季的露天温泉浴池的特色。

这里的服务员兴致勃勃地给我介绍道:“这露天温泉浴场里有一个地方总是座无虚席。那里叫煮鸡蛋处。”听到这番话，让我感到很好奇，不知不觉移步到那里。

在外观像鸡蛋一样的煮鸡蛋处那儿，把鸡蛋放在鸡模样的碗儿里后放在浴缸里头，15分钟后鸡蛋就半熟，过20分钟就全熟了。

现在我还不能忘掉，在吸收各种药材成分的鸡蛋，再加上调料的那味道。

1月12日，我登上了伸展出三条滑雪道的大峰顶上。我穿上了滑雪服装后，站在起点准备出发。可看花容易,绣花难。从预备动作开始，停止、旋转等滑雪的基础动作都由服务员来亲切指导。最终我还是成功地滑到终点了。

太阳落山后，阳德温泉文化休养地化为另一个世界了。万家灯火，耀眼的滑雪道简直像铺开了三条丝绸似的。这夜晚是充满着笑声和歌声，喜悦和幸福的夜晚。

我待在阳德温泉文化休养地的三天三夜，虽然不长，但是我在此地，能够想象美好的明天。

牡丹峰区上下水道管理所总工程师
金光席

朝鲜民族的温泉历史

自古以来，在朝鲜，直接进入高温温泉的入浴为主要疗法，这已经有了几千年的历史。

民族古典《三国史记》里有如下的记载：高句丽(B.C227–A.D668)的西川王时期，他的弟弟们借口生病，到温泉去吃喝玩乐；由于百济（B.C1世纪末–A.D660）的温祚王下令在因有温泉而叫汤井的地方筑起城廓，让老百姓安家落户；新罗（1世纪初中叶–935）的帝王们到东莱温泉去保养身体；高丽时期（918–1392），温泉浴更火起来，许多人都喜欢；到朝鲜封建王朝时期（1392–1910），社会对温泉的关心更加提高，在全国范围调查温泉分布情况。

不同温泉的治疗效果被发现之后，积极探讨利用温泉的疗法。

古文献里叙述温泉疗法，详细地叙述了进出温泉时的注意事项、治疗时间、次数、治疗期间饮食调整方法等。

在研究温泉的形成、特点、构成和对人体的互相关系的过程中，我们祖先发现了温泉浴对各种疾病很有疗效，如：消化系统疾病、关节炎和原因不一的神经痛，还有循环系统和呼吸系统疾病、妇科病以及皮肤病等。

通过朝鲜的地名，我们可以知道温泉多么接近朝鲜人的生活。

在地名中有“温”或“泉”字的，一般都跟温泉有关系。

代表性的地名是咸镜北道明川郡、黄海南道三泉郡和白川郡、平安南道阳德郡温井里、江原道高城郡温井里。

跟温泉有关的很多传说也广泛流传下来。代表性的是三泉郡达泉里达泉（云雀）温泉的传说。

很久以前，这温泉附近全是沼泽地。

某一年的夏天，折断腿的云雀落在沼泽地，它扑棱着翅膀想飞起来，可怎么扑棱也都飞不起来。这只鸟就这样努力了好几天。

可几天后，它终于飞起来了，而且它的腿也愈合了。

村子里的老百姓都觉得很神奇，就走到沼泽地那儿，结果发现了一股热水涌出来的情景。

他们才明白云雀治好腿的原因，所以把这神秘的热水叫为云雀温泉。

达泉里这地名也是起源于云雀温泉的。

也有像平安南道阳德郡温井里的石汤温泉那样，因为很好的药理作用和疗效，被指定为自然保护物的温泉。

今日，在朝鲜的很多温泉地区建设了疗养所，贡献于人民的健康和文化情趣生活，也大大开展更加完善温泉地的工作。

林玉

建筑与人民

在朝鲜，建筑物的创造者是人民，其享有者也是人民。这具体表现在敬爱的最高领导者金正恩同志的意志：哪怕建设一座建筑物，也要最先重视人民的意向、要求和便利。

“为我国妇女，没有可吝惜的。”

由于伟大领导者金正日同志的逝世[主体100（2011）年12月17日]，全国悲伤万分，一时顾不上平壤妇产医院乳腺肿瘤研究所建设项目。

金正恩同志了解到这种情况，采取措施指派实力雄厚的建设力量，优先提供施工和建设所需的一切材料与设备，以便早日完工。

几个月后，他亲自来到建设工地，具体了解施工情况，做了与建设有关的宝贵教导。

研究所完工时，他来到此地，察看各处，进行了细心指导。这一天他教导说，乳腺肿瘤研究所是专门为妇女建设的，一切必须要达到世界水平，为了我国妇女没有可吝惜的。

第二天早上，金正恩同志给研究所送来了许多现代化的器材和用具。

113件形成方案

主体101（2012）年3月，敬爱的最高领导者金正恩同志召见了一位干部。

这一天，他对这位干部提出在纹绣地区建设现代化的戏水场的庞大任务，并具体指出有关其位置、建设方向及其途径的问题。

第二天，他具体了解戏水场设计方案。一些干部说，这项目需要很多资金。金正恩同志得知后说，为人民做的事，就没什么可吝惜的，你们就不要管资金问题。

这样，纹绣戏水场的设计工作正式开始。

这些日子里，他不分昼夜、不顾假日和节日，都在察看设计专家所做的形成方案，并提出了新的构思。

他所指导的形成方案竟达113件。有一次，他指示把安装在纹绣戏水场的水滑梯更换为更有难度的水滑梯；还有一次，他指示在露天泳池的跳台上边设置形似救生圈的装饰物。

这样，在金正恩同志的细心指导下，出色地建成了纹绣戏水场。

最高领导者的喜悦

主体107（2018）年7月，敬爱的最高领导者金正恩同志心怀着为咸镜北道人民建设大规模蔬菜温室农场的设想，视察了镜城郡中坪里。

当时，这一地区是重要军事基地。

他望着无边的平原说，要是在这里建设蔬菜温室农场，会很壮观的。每当为人民做出一个有意义的事的时候，我最为高兴。

他接着说，要在这里建设一个工作愉快、生活美满的社会主义农村文化建设的榜样、社会主义乐园，并指出了有关农场建设和其经营准备的问题。

一个月后，金正恩同志再次来到这里，就温室农场建设和完工以后的经营管理指出了一些问题。这样，仅用一年的时间在咸镜北道镜城郡中坪地区200公顷广阔面积建设了320栋温室和苗圃、数百户住宅。

金贤柱

探求与成果

为设置模板进行模拟研究。

可以在沙地上修建高层楼？过去，在朝鲜最高就是15层楼。

最近，朝鲜科学家在由细沙地层构成的元山葛麻海岸旅游区建起了20-30层建筑。他们是平壤建筑大学建筑科学研究所室主任元成林和研究员们。

在沙地里进行巨大的混凝土桩施工，难度确实很大。因此，他们使用了防护桩墙泥浆灌注施工法，以克服钻孔被沙子堵住的现象。

他们知道这一方法是适合在软地盘上修筑高层、超高层建筑地基的先进方法，但从未使用过。实在是万般起头难。

虽然灌注泥浆，但钻孔墙不断倒塌。原因就是技术问题。

他们不仅刻苦研究，进一步提高施工法的科技水平，还让建设者必须遵守这一方法的技术要求。

多个建设项目大力推进几百个混凝土桩施工。有一天，检验混凝土桩的硬度时，他们发现硬度没达到标准。这可能导致严重后果。必须尽快找出能够修改缺点，按时保质保量的方法。

这时，大学教师来到现场跟研究员齐心协力，刻苦努力。他们再次考察现场，注重在桩子周围地表上的细沙层。如果利用相对有助于承重的细沙层，可以分散建筑对桩子的荷载。

以此为基础，他们深入研究，不打更多的桩子也加强地基，圆满保证工程日期。在此过程中，还创造采用新的防倾斜加强桩方法。

他们的研究成果给工地现场添加新的活力，使工程圆满进行。

该研究所研究员还在修建平壤市体育村、黎明大街70层超高层建筑时，地盘条件虽然是由沙子和泥泞构成的，但采用新的地基施工法，为提前结束工程做出了贡献。

沈哲英

黎明大街70层建筑

正面突破战与增产节约

今日，朝鲜大力开展以自力更生的力量正面突破社会主义建设前进道路上的所有难关的工作。

在这里，增产和节约是主要环节。

朝鲜劳动党就从成立的那一天起，始终强调此问题。

战争（1950-1953）以后，朝鲜的所有一切遭到严重破坏，留下的只有灰烬、废墟。在这样的情况下朝鲜劳动党提出了恢复建设时要最大限度地增产和节约的战斗口号。

朝鲜人民响应这一口号，开展群众性运动，大力推进增产节约斗争。到处打破了设计能力和指标，挖掘了增产和节约的潜力：工人们用6万吨能力的初轧机轧制出12万吨钢材；还用设计能力为19万吨的设备，炼出了27万吨生铁。

全体人民总动员起来，提前两年半完成了第一个五年计划的工业总产值。这些成果大大贡献于社会主义工业化的基础建设。

朝鲜劳动党总是在关键时刻，把党中央委员会的信寄给全体党员或发表了党中央委员会的口号，这时始终强调增产和节约。

“增加生产，厉行节约，提前超额完成五年计划！”

“增加生产，厉行节约，使已经奠定的经济基础发挥效益！”

……

尽量节约所有一切，尽力挖掘一切潜力，生产出更多东西，这就是在社会主义经济建设的整个过程中始终坚持的重要要求。

劳动人民所展开的节约斗争被评价为无限热爱祖国和人民的表现。

这不是在特殊时期所需要的暂时的工作，而是在社会主义建设的整个过程中要牢牢把握的工作。

最近几年来，朝鲜采取一系列措施，要把国家经济转换为节电型经济。

国民经济的所有领域和单位大力展开，根据自己单位的情况积极采取节约型经济的斗争。

轻工业工厂的设备和生产工序转换为劳力节约型、节电型，并把机械设备开发生产为节电型设备；在建筑设计部门采用零能建筑技术，把所有建筑建设为节电型、节能型建筑，以此为起点形成了节电型、节能型大街。

在农业部门积极采用节水型耕作方法等科学的耕作方法，并把过去的养鱼方法转换为劳力节约型、节水型方法。

节约就是生产，也是爱国心的表现。

去年12月隆重举行的朝鲜劳动党第七届中央委员会第五次全体会议提出了根据自己部门和单位实际，掀起挖潜增产节约竞争热潮的任务。让全体劳动人民总动员起来，最大限度地增产和节约，省吃俭用。

增产和节约的最佳方法是技术革新。

平壤无轨电车厂大胆地相信技术人员和工人，最大限度地启发他们的创造力，把工厂改建为劳力节约型、节能型的单位。

元山皮鞋厂采用新的聚氯乙烯发泡技术，节约很多材料，并利用道内丰富的材料替代铁芯，建立了成本节约型的生产工序。

向劳力节约型、节能型、成本节约型、用地节约型的工厂、企业看齐的运动不仅限于这几家工厂，而是在全国范围内大力展开。

与此同时，所有部门和单位本着先保质后保量的原则，大力推进提高产品和创造物质量的工作。此项工作是依靠劳动群众高昂的热情和创造积极性的爱国斗争。

敬爱的最高领导者**金正恩**同志教导说：所有公民最大限度地增产和节约，创造更多的我们自己的东西，省吃俭用，那么，不管敌对势力怎么制裁我们，我国经济也将坚如磐石，我们的生活更加富足。

朝鲜人民把这一教导铭记在心积极展开增产和节约的斗争。

李正男

万景台即将要降临圣人的传闻辗转流传，在这个时候也传开了守墓人家老人（金膺禹的儿子金辅铉）做梦的故事，内容如下：

……大清早，老人为了堆积的柴捆背回家，上万景峰，可这个时候老人发现万景峰顶上有一丝光线露出来。他不知其因，觉得很好奇登上了峰顶。原来在宽绰的空地上铺盖着五六尺宽的圆形坐垫，从那儿射出的光芒，普照周围。更惊人的是有一位英姿焕发的宝宝稳重地坐在那里，俯视着万景台。老人兴奋不已，感到一种强烈冲动去要抱住他，张开双臂，朝宝宝那儿跑过去，不料他的背架被树枝缠住，让他倒在地上，老人家生怕丢掉宝宝，忍着疼痛站了起来。结果这都是一场梦。

从此不久，在这家守墓人家里打破清晨的寂静，响起新生命的呱呱声，震撼了整个村子。

那天是1912年4月15日。

像太阳一样容光焕发、炯炯的目光、洪亮的呱呱声。

简直就是跟梦里的宝宝一模一样。

伟大领袖金日成同志的诞生给这守墓房带来格外的喜悦。

不只是守墓老人（伟大领袖金日成同志的祖父），而是曾祖母和祖母也离不开他的身旁。曾祖母说，多亏命长，就抱了曾孙，便起他的乳名为曾孙。金亨稷先生希望儿子长大成为国家之栋梁，就起名为金成柱。

万景台故居

有一家茅屋坐落在朝鲜首都——平壤的万景峰山脚下。

19世纪60年代，当时平壤的有一个地主，为了雇佣守墓人，在风景优美的万景峰山脚下盖起守墓房。

因家境贫穷，连茅屋都盖不起的一个叫金膺禹的人住进了这家守墓房。就这样他一边做守墓人，一边做了佃户。

到了上世纪10年代，在这个茅屋住上了金膺禹的第3、第4代人。

1912年春季的某一天，一位穿白长袍，银须飘洒的老人，来到万景台。这位老人乐于游览朝鲜各地风景优美的地方。

他一登上万景峰顶上，天下绝境就尽收眼底：悬崖绝壁下绿水粼粼的大同江滚滚流着，一眼可以看到头老岛、鹍游岛和远处的乐浪平原。

老人在尽收眼底的一万景色面前惊叹不已，说：“实可谓背山临水啊，我这一辈子去过很多地方，可没看过这样风、水、土、木、草都协调完美的景色。这万景台是注定要降临圣人的地方。”

保存在万景台故居的一些革命文物

伟大领袖金日成同志的幼年时代就在万景台流逝过去。

绿水粼粼的大同江蜿蜒而流，春暖花开的万景峰……就在此地他跟亲友们玩儿抓住彩虹的游戏、军事游戏等。保存到现在的事迹有：水曲柳、秋千场、滑岩、军舰岩、摔跤场、泉口、学习场、钓鱼场等。

1925年1月，伟大领袖金日成同志带上祖父亲自打上的两双草鞋跨出柴门离家出走。

为了找回祖国，在八道沟进行革命活动的父亲被日本帝国主义警察逮捕，伟大领袖金日成同志得知这消息，跟朋友们告个别，当时他说：**“今天我因为日本鬼子，把美丽的万景台铭记在心，离开家。但我一定会打败日本鬼子，返回家乡。日本鬼子灭亡的日子必将到来。”**

伟大领袖金日成同志怀着要光复祖国的雄心壮志，踏上了从万景台到八道沟的竟达1000里的征途，后来朝鲜人民此征途叫为“光复的千里路”。

伟大领袖金日成同志回家乡的时候已经流逝20年的岁月了。

他组织展开的历时20年的抗日革命斗争，最终取得胜利，给朝鲜带来祖国解放的喜悦。那天就是1945年8月15日。可他经过2个月后，才回到故居的。

伟大领袖金日成同志于10月14日，在平壤市群众欢迎大会上发表凯旋讲话后，乘上渡船过江来到万景台，走进故居柴门。

父亲、母亲、叔叔、弟弟都为了找回祖国跨出家门，但是回来的只有他一个人。

伟大领袖金日成同志在回忆录《与世纪同行》中回忆写道：

“解放后，当我回到家乡的时候，我的祖母迎到柴门外，搂着我，捶着我的前胸，说道：‘你把爹妈都丢在哪里，一个人回来了？……一起来就不成吗？’

祖母都这样悲痛万分，而我这个把变成无主孤魂、躺在万里他乡的生身父母的遗骸，都没能运回来，只身走进老家柴门的人，心中又该多么痛苦啊！

从此以后，我每当走进别人家柴门的时候就想，这一家里，走出这扇柴门的亲人该有多少？没能回来的又有多少？”

当时《平壤民报》登载了如下内容：

“革命家的旧居充满欢喜

……在田园万谷熟透，秋空一碧万顷。古人言山明水秀处，英雄豪杰出。万景台终于出英雄了，那位就是金日成将军。一听到他来到的消息，整个村子里男女老少都出来迎接他……拥抱、拜礼、万岁、万岁的欢呼声……

村里人都大声欢呼万岁。那是幸福的万岁，祝福的万岁！

从今日起万景台不只是朝鲜一个国家的万景台，而是全世界的万景台……此日的情景可谓本世纪的戏剧性场面、历史性场面。”

他的祖父母到生命的最后时刻都在这家旧居生活、务农。

人们看到国家领袖的祖父母施肥，扎草苫子等情景，感到很惊讶。可祖父对他们说道：虽然我孙子是国家领袖，但我也不能光吃闲饭。农业乃天下之大本，我勤劳务农，这有助于孙子办好国事。

后来，全国所有农村拆掉草房，建起新式住宅的时候，只有这旧居没有改变。

某一年，有一些干部在万景台故居后处建起过二楼房。

伟大领袖金日成同志得知后，就指示拆掉它。

他严厉指责干部们说：这不适合于朴素的万景台之家的风格，给人民的影响也不好。以后要注意，不能再做那些损伤万景台朴素风景的事。

随着年深日久，万景台一带的面貌也变了很多。

南里部落的朝鲜式住宅、万景台革命学院、万景台游乐场……

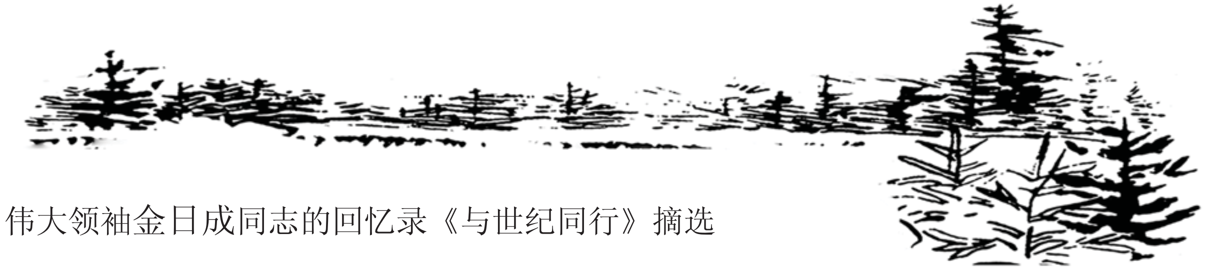
但是万景台故居还是老样子：枯朽的草苫子、低矮的土墙、狭窄的院子、瘪缸、打畦犁等农具……

还有一样东西依旧没有变，那就是访问这家故居的人民的队伍。

伟大领袖金日成同志一辈子跟人民群众在一起，跟他们同甘共苦。所有朝鲜人民满怀着对他的怀念之情，一次又一次来到此地。

世界进步人民也源源不绝地访问此地。

闫成喜



伟大领袖金日成同志的回忆录《与世纪同行》摘选

白头山密营

8月底，当晚熟土豆盛开着花，苦苦等待收获季节到来的火田农开始收割大麦的时候，我们的部队辞别了漫江村，默默地往南行军。

我的战友们，上自团政委金山虎下至年轻的传令兵崔金山、白鹤林，心里都很明白向白头山地区挺进的意义。

从军事地形学上看，白头山可以说是一夫当关，万夫莫开的天然要塞，是我军易守、敌人难攻的天险。扩大游击战，再没有比白头山更合适的基地了。高丽时代的尹瓘和李朝时代的金宗瑞也正是以这白头山地区为据点完成了辅国开拓重任的。南怡将军也在白头山的浮石上做了平定天下的宏伟构想。

白头山正是朝鲜人民革命军可以依托的天下最好的堡垒。但也不能因为朝鲜人民革命军在白头山建立新形式的根据地，加紧向国内挺进，就抛弃过去在满洲大地上好不容易开辟的活动舞台。我们的意图是以白头山为据点，在朝中两国边境纵横驰骋地开展战斗。

我们不仅把天险白头山作为军事要塞予以重视，而且特别重视它所具有的精神上的意义。白头山是我国的祖宗山，是朝鲜的象征，是有五千年之久的朝鲜民族史的发祥地。

朝鲜人多么崇尚祖宗山白头山，这一点只看刻在白头山将军峰下天池畔岩石上的《大太白大泽守龙神碑阁》字样就可以清楚地知道。在国家处于存亡关头的20世纪初，与大倧教或千佛教有关的人物天和道人建立的这座石碑表明，祈求守护白头山的天池龙神保佑这个国度的百姓永远安宁。

对白头山的崇尚，就是对朝鲜的崇尚，就是对祖国的热爱。

我们从小特别热爱和崇尚白头山为祖宗山，这是朝鲜民族很自然的感情。我们听着高句丽扩张领土时代的扶芬奴和乙豆智的故事，吟咏着南怡将军气壮山河的诗句，听着尹瓘和金宗瑞辅国开拓的故事，深受感动，十分向慕凝聚在白头山的先烈们的爱国精神。

随着年龄的增长，在我们的心里越耸越高的白头山，是朝鲜的象征，同时也成为光复祖国大业的象征。只有占据白头山，才能号召民族的一切力量奔赴抗日的战场，才能保证抗战的最终胜利，这一思想是30年代前半期抗日革命斗争的总结，是其当然的归结。

……

金周贤、李东学与金云信等人发现的小白水沟是我们在白头山地区选定的第一个国内密营后备地。小白水沟西北四十里左右的地方耸立着白头山，二十里左右的地方有仙五山；东北十五里左右的树林中耸立着间白山。横在小白水沟后面的山，叫狮子峰。

我们率领部队挺进到小白水沟，是同离家很久的主人回到了家一样的喜事。从抗日革命这一历史洪流来看，可以说是把活动中心从东满移到了白头山。

离家在外的人回到家来，对邻居也是个喜事，这是常理。然而在这个一位诗人在诗中描写过的“飞鸟也忍受不住孤寂终于飞走”的白头山深处的小白水沟，连祝贺我们的邻居都没有。迎接我们的只有激荡的树林和潺潺的溪水。祖国同胞还不知道我们已经来到了小白水沟。

假若排成队从这里走出一百里地，就可以见到伸出双臂热烈拥抱我们的祖国人民。然而，在那一百里地外却有着用刀枪瞄准我们的来自岛国的不速之客。如果没有那些不速之客，我们就会像白头山的雪崩一样滚下山去激动兴奋地同亲爱的同胞见面拥抱。不过，那个时候，只有打仗才能同祖国同胞见面。我们就是为了打仗才开到白头山地区来，为了打仗才在小白水沟建立了密营的。

那时跟我一同到小白水沟的人们，从未想到过他们视为“温暖的家”的这个深山幽谷，后来居然会成为全世界人民纷纷前来瞻仰的著名史迹地。

我们为了不留足迹，蹚着落叶漂浮的小白水河，逆流而上，走进了山沟。

今天到小白水沟参观的人们，恐怕想象不到这个地方在半个世纪以前还是一个多么原始荒僻的去处。今天，旅游汽车和参观者络绎不绝的硬面公路、不亚于高级饭店的夏令营和宿营村，四季不断的参观队伍和歌声，代替了过去的寂寥和荒凉。而在我们第一次踏进这个地方的时候，这里是一片连野兽的足迹都很难看到的原始森林。当时的小白水沟保持着洪荒时代的面貌，它那引人入胜的风景和堪称天险的地势，都被我们看中了。

……

来到白头山密营地的第二天，我和指挥员们一起视察了密营后备地和先遣队选定的兵营位置。而后，开了干部会议，总结了从南湖头到白头山的远征，认真地讨论了准备以白头山为据点进行的工作，并分配了任务。这个会议讨论的以及会后立即付诸实践的事，用一句话来概括，就是加紧进行白头山根据地建设，这是当时我们面临的迫切任务。这包括两个内容：密营建设和组织建设。也就是说，建设白头山根据地，意味着在白头山地区建设密营，在白头山山麓的居民区建立地下革命组织。

我们在30年代前半期在东满地区建立的游击区和在后半期在白头山地区新建立的白头山根据地，无论在内容上，还是在形式上，都有相当的差别。前半期的东满游击区是以固定的游击区作为游击活动的据点的根据地，是有形的公开的革命根据地。但是，我们在后半期新建立的白头山根据地是依靠隐蔽的密营和地下革命组织开展军事、政治活动的无形的革命根据地。

在前半期，根据地人民是在人民革命政府的领导下生活的，而在后半期，参加地下组织的人民在表面上受敌人统治，实际上则按照我们的指示和路线行事。

前半期，为坚守游击区而致力于防御，而后半期，就无须那么做了。这样，我们就有了在广阔地区开展游击活动的可能性。换句话说，我们由于改换了根据地的形式，因而站到了主动的进攻者的地位。所以，根据地越扩大，我们的活动范围也越扩大。

……

我们的计划是：以白头山密营为中心把根据地扩大到长白的广大地区和国内的白茂高原、盖马高原、狼林山脉以至国内腹地，进而，把武装斗争的烈火烧到北部朝鲜、中部朝鲜、南部朝鲜等全国各地；同时，扩大和发展党组织的建设和统战运动，强有力地推进全民抗战的准备工作。

建立密营网和地下组织网，是决定我们的生死存亡和抗日革命成败的关键问题，因此，我们不能不首先对解决这些问题予以关注。首先，把建立密营规定为首要的任务，把这一任务交给了各部队。解决吃穿问题的任务就交给了金周贤。这两个问题，通俗地说也就是我们的吃穿住问题。

积极物色帮助我们建立地下组织网的人材，开展必要的战斗活动，以鼓舞人民的士气，使他们积极参加光复祖国的事业，这也是很重要的。这两项任务交给了李东学的连队。

指挥员们立即开始执行为建立白头山根据地而承担的任务了。金周贤和李东学率领各自的连队出发了。其他一些人则单独交给任务派出去。之后，我也带领警卫队和七团的部分人员向黑瞎子沟出发了。黑瞎子沟是我们同在黄公洞分手的部队基本力量约好会师的地方。从小白水沟到黑瞎子沟的路程，给我留下了很深的印象。路上，我看到了仙五山和三段瀑布，的确像是进入了仙境。我们一行找不到路，在树林里消磨了很长时间。我至今难忘的是去大泽温泉的事。我们在树海里，找不到方向，彷徨了两个多小时之后，向几个方向派出了几个侦察组。其中一个侦察组带来了一位老人。原来老人孤单一人居住在白头山山脚下，到漫江去弄到食盐和小米，在回来的路上遇到了我们的侦察组。我们由老人带路到了他住的大泽的草棚。草棚旁边有一个很好的温泉。温泉的水特别热，把蝲蛄放进去很快就熟得通红。我们在那里洗了温泉浴，用温泉水洗了衣服，煮蝲蛄吃。前些时候，我在电视里看到冰岛人寒冬腊月在野外洗温泉浴，这时，在我眼前活生生地显现出在大泽洗温泉浴的情形。

我跟大泽的老人谈了很多话。我问老人怎么来到白头山山脚下住？老人回答说，原来住在平原地区，看到世道不济，就到祖宗山来住了。

“当然，无论死在哪儿，亡国奴的耻辱是洗刷不掉的，可我还是想到白头山下生活，死也死在白头山下。教我千字文的私塾老师说过，朝鲜人应当心怀白头山而活，枕着白头山而死。他的这些话，真是值得刻在石碑上的金玉之言。”

老人蹙着眉头，凝望着白头山的方向。我仿佛觉得顺着他的视线望去，就能看到他走过来的坎坷不平的人生道路，不由得心情沉重起来。要在白头山下生活，枕着白头山死，老人的话深深地感动了我。

“老人家，您在白头山的偏僻山沟，过得怎么样？”

“挺好。靠种土豆、打狍子过日子，生活虽苦，可是，看不到鬼子的熊样，身子倒好像胖起来了。”

跟老人的谈话，使我再一次确认白头山是我们民族的精神生活的坚强支柱，更加确信把白头山确定为革命的策源地是完全正确的。老人在这荒无人烟的白头山下坚强地过着自己的晚年生活，真是一位爱国老人。很遗憾，没有问到他的姓氏就分手了。和罗子沟台地的马老人一样，他也有很多书。当我们洗过温泉浴离开大泽前往黑瞎子沟的时候，老人把他的几部小说作为礼物送给了我。后来，我们在大泽温泉办了伤病员的疗养所。

……

我在黑瞎子沟住了一些日子后，回到小白水沟的时候，已有许多地点的密营地建起了新的原木房。密林各处出现了司令部和部队的营房、出版所和缝纫所的房子、卫兵所和关卡。

密营的原木房用狍子蹄做门把手儿是从这

个时候开始的。

那个不值一提的狍子蹄门把手儿，像划分一个历史时期的里程碑一样铭刻在我的脑子里。从狍子蹄成为我们的白头山“住宅”的门把手儿的时候起，也就是说，从我们在小白水沟“安家落户”的时候起，白头山密营就成了朝鲜革命的根据地、领导的中心据点。

白头山密营是朝鲜革命的策源地，同时也是中心，是我们的核心作战基地、活动基地和后勤基地。

不久，从这个白头山密营起，密营像扇子骨一样向朝鲜的北部和中部扩展，出现了许多秘密根据地。

……

白头山密营网的中心是小白水沟密营。所以，当时，我们把小白水沟密营称为“白头山一号密营”。现在称为“白头山密营”，也称为“白头密营”。

……

白头山是我青春时代的“家”。这个家的人口，比我小时候故乡家的人口多得多，他们跟我一起在那里沐浴着白头山的雨雪，想象着今天的祖国。

跟我们同甘共苦的白头山开拓者们，现在还在世的已经不多了。这使我们无法及时而圆满地完成作为先辈向后代介绍充满在白头山的山山谷谷的我们党的革命历史和先烈斗争业绩的使命了。

我也没能及时找到白头山密营旧址。

建党、建国、建军、战争、恢复建设等繁多的工作落在我的肩上，所以，在年轻的时候，无法抽出时间去看白头山时期的根据地。

朴永纯他们还在世的时候，我多次叫他们为了后代去找出白头山密营旧址。可是，过去那么机智敏捷的木匠也只找到了亲手盖的黑瞎子沟、地阳溪、横山的密营旧址和青峰、枕峰、茂浦等宿营地址，就是没有找到白头山密营旧址。这也不能怪他们，他们从未去过那个密营。

白头山密营旧址，到底还是我找到了，虽然晚了些。有一次，我好容易有了点空，很想看看经过整修的白头山地区密营，便到那里去了。回来的路上，我看到有小白水桥的一个地方地势觉得很眼熟，于是我派考察人员到小白水沟去了。我对他们说，到了有一个一百多丈高的峭壁的山沟里，就会有一块不怎么宽的拂子茅地，去找一找。还特地向他们强调，那个山沟山与山相连，从外面看，很难发现。当时，这一地区还是个那么险峻、令人生畏的去处。有一次，为了开辟鸭绿江沿岸参观路，我曾派责任秘书和武官到现场去考察，不料，他们在原始森林里迷了路，吃了很大的苦头。后来，派警卫连去才好不容易找回了他们。真是个不亚于迷魂阵的令人迷惑的去处。被派到小白水沟的考察人员终于在那里发现了标语树，接着，找到了房址和宿营地址。这样，白头山密营的旧貌就展现在我国革命的后代面前了。

今天，白头山成了我国革命的第二代、第三代、第四代人学习革命的第一代人的白头山革命精神的学校，广阔的白头台地形成了大型露天革命博物馆。

随着时间的推移，白头山的象征意义更加丰富了。实际上，已从30年代后半期起，白头山除了自己固有的象征意义外，开始具有了新的意义。

曾是死火山的白头山喷出的“光复革命”的熔岩，引起了两千万同胞的注意。曾考察过抗日革命的烈火燃烧过的各地的作家宋影，把自己的考察纪行文集的标题定为《白头山从哪里都望得见》。正如这一标题说明的，从我们占据了白头山时起，白头山就成了无论从哪里都望得见的光复的活火山、革命的圣山。

正确理解人民

今天，人民成为创造社会物质财富，为社会发展起到先进作用的阶级和阶层。这一哲学范畴不是在人类发展初期就产生的。

一开始，“人民”这一词只用为政治学上、历史学上的术语。阶级社会形成初期，“人民”意味着被奴隶主奴役的公社成员，并解说成“平凡的众人”；在古代罗马的共和政治下，就解说成“自由民”。这些最初的概念意味着阶级和身份最低的人群。也就是说，是统治者压迫和掠夺的对象。

经过中世纪进入资本主义社会的形成期，虽然表达方式有所改变，如“贫穷人”“被奴役之人”“新兴市民阶层”等，但本质意义没有差别。结果，“人民”理解为远离被剥削的劳动群众的概念。

如今，资产阶级还不用“人民”一词，把被剥削劳动群众称为“国民”“公民”。

人民这一概念到了马克思主义哲学作为以工人阶级为代表者的概念出现在哲学，并意味着以个人、英雄无法相比的很大作用来为历史发展做贡献的“历史的创造者”。

马克思主义把人民群众规定为社会关系的总体，主要理解为跟生产方式、经济关系相连接的生产群众、劳动阶级。在历史中考察被排斥在历史之外的人民，把人民视为与剥削阶级不同的被剥削群众。从此，人民从剥削阶级所有偏见与诋毁的对象中解放出来。但马克思主义也没能把人民规定为哲学的主要范畴。

把人民规定为主要范畴的哲学是主体哲学。

以人为主的哲学思想——主体哲学的创始者是朝鲜民主主义人民共和国永恒的主席伟大领袖金日成同志。

伟大领导者金正日同志全面地概括和深入发展主体哲学，把它发展成为名副其实的以人民群众为中心的哲学。

金正日同志在主体83（1994）年11月1日发表于朝鲜劳动党中央委员会机关报《劳动新闻》的论文《社会主义是科学》中阐明如下：

“所谓人民群众，是指以劳动的人为主，以自主的要求和创造性活动的共同性结合起来的社会集体。

人民群众这个概念，在阶级社会里是带有阶级性的。在阶级社会，根据是否掌握生产资料和国家主权，社会分为剥削阶级和被剥削阶级、统治阶级和被统治阶级，被剥削阶级和被统治阶级成为人民群众的基本组成部分。人民群众的阶级构成不是一成不变的，它随着社会历史的发展而发生着变化。在资本主义社会，不仅工人和农民，而且劳动知识分子等为维护自主性而斗争的许多阶级和阶层也属于人民群众。在社会主义社会，所有劳动能力的人都成了社会主义劳动者，各阶层的人都成为人民群众的成员。”

在金正日同志的英明领导下，人民在社会历史过程中显露自己的存在，以伟大的影像留在历史中，站在哲学谈论的中心。

李正男

朝鲜劳动党发展壮大的75年光辉历程（4）

革命烈士陵园

革命烈士陵园位于自古称为“平壤八景”之一的风景秀丽的大城山朱雀峰顶，这里建有150多名抗日革命先烈的半身像。他们开展历时20年的抗日革命斗争，结束持续40多年的日本帝国主义野蛮的军事强占，实现了解放祖国的历史事业。

他们的功绩不仅是战胜世界5大军事强国之一的日本帝国主义，还在史无前例的艰苦的环境中进行武装斗争，把以主体思想作为理念的党组织扩大到各地，打下将来建立的党要依靠的群众基础，使朝鲜劳动党扎根于人民群众，在群众的支持下建立而发展的根基。这就是他们所建树的另一个功绩所在。

在朝鲜建党准备工作以在抗日革命斗争中先建立基层党组织，并把它扩大和加强的方法进行。

1930年7月，成立第一个党组织——建设同志社后，向各地扩大组织的方式进行的党组织建设工作，从以朝鲜人民革命军的武装斗争为主流展开抗日革命斗争的时期起，在革命军组织的党委员会的领导下得到大力推进。

当时，朝鲜人民革命军党委员会起到负责领导整个朝鲜革命的参谋部的作用。朝鲜人民革命军党委员会负责执行了在革命军、满洲和国内组织和领导党组织的工作。

这时期派遣到各地的在抗日武装斗争中锻炼的政治工作员和革命军小部队组建党组织和反日团体，并大力发展之。

朝鲜人民革命军主力部队宣传科长权永壁担任长白县党委员会委员长的重任，到敌占区的长白地区，在组建党组织和反日群众团体的工作中起到了核心作用。

他在十七道沟落户后，努力帮助此地人民的工作掌握民心，在长白县的几乎所有中心部落组建地下党组织和祖国光复会组织，并快速扩大了组织。长白县十七道沟的地下组织成员们占据自卫团团长、副团长、村长等要职，积极进行了支援游击队和全民抗战准备工作。

1937年10月，他被敌人逮捕后，为了拯救组织和组织成员自己承担一切责任，使被捕的人从拘留所释放或受到较轻的刑罚。祖国解放几个月前，他在汉城西大门监狱绞刑架上壮烈牺牲了。他在牺牲时对战友们留下让自己唯一的儿子继承父业的遗言。

国内党工作委员会委员朴达也在朝鲜扩大党组织和党队伍的工作中做出巨大贡献。

他甚至应试警察考试取得日本人的信任后，把三水和甲山一带变成国内党组织建设的原种场，并把在这里培养的优秀组织成员派遣到邻郡和邻道，不断扩大了党的队伍。

1938年9月，他被敌人逮捕后，因不可想象的严刑拷打，脊椎被打断，腿骨粉碎，完全成了废人。他以残废之身受牢狱之苦，奇迹般地存活下来迎接了梦寐以求的祖国解放。

由于先锋烈士们奋不顾身的斗争，党组织网和祖国光复会组织网远远超过北部朝鲜的范围，扩大到全朝鲜地区，甚至扩大到日本，还牢牢地扎根于满洲一带的朝鲜人居住地区。

在他们巩固的组织和思想基础上，在祖国解放不到两个月的1945年10月，完成了建党事业。

由于继承了他们与人民群众生死与共，在各阶层群众中组建党组织和群众组织的传统，朝鲜劳动党才能像今天这样壮大成为实现与人民群众浑然一体的党。

抗日革命斗争时期，先烈们冲过生死关头去找的人民，如今拿着花束来革命烈士陵园找他们。这是45年前，革命烈士陵园建立以来，出现在大城山的又一个新风景。

金元植

相信自己的力量

朱正男

前不久，我们采访了煤炭工业省局长朱正男。

记者：最近在煤炭工业部门，为了开辟煤炭生产的崭新活路，大力展开有关工作。我觉得要增产煤炭，最重要的是要营造煤田和开发新的煤坑。

局长：对，要增产煤炭，得营造丰富的煤田。

现在，我们狠抓在煤田掀起生产高潮的工作为中心环节。

顺川地区和德川地区的煤矿，大力推进远景掘进，大量开发采掘条件好、蕴藏量大的煤田，为找出新的煤田和煤坑，集中一切手段和力量。

顺川地区青年煤矿联合企业2·8直洞青年煤矿和天圣青年煤矿分别营造了蕴藏量丰富的新的煤田；庆源地区和价川地区的煤矿联合企业的很多煤矿也营造了新的煤田。

我们还重视让掘进先行，充分确保备用煤田，提高采煤量和搬运量的问题。因此让已具备的煤田最大限度地提高煤炭产量。

结果，煤炭产量急速增加，可以保障迫切的电力生产所需要的煤炭。

记者：我认为增产煤炭方面，积极采用科学技术，并提高机械化的比率也很重要。

局长：你说得对。煤炭研究院的科学家们研制和采用风动旋转钻孔器、风动矿柱锯等风动工作面装备。

平城煤炭工业大学为了灵活性地解决在煤炭工业部门所出现的科学技术问题，而展开有关工作。

该大学的教师、研究人员与莳浦青年煤矿的工人们合作，根据无烟煤矿的情况，制造许多新的混凝土喷浆喷雾支架安设器，并确立施工方法。他们采用新的炮烟中和剂，提高了炸药的威力，还可以减少爆破产生的有害气体的消除时间。

他们还大大提高了补加新功能的电阻率CT探针和辐射探针、红外线探针等有关设备的探测效能，还让现场技术人员精通这些设备。

煤炭工业省把进一步提高2·8直洞青年煤矿、天圣青年煤矿和济南煤矿的煤炭搬运能力的工作作为中心任务提了出来：在2·8直洞青年煤矿的一个煤矿新设长达一千几百米的带式运输机；西仓青年煤矿在煤炭工业省和德川煤矿联合企业的帮助下，成功建设带式运输机巷道，利用带式运输机开始搬运煤炭。这样，煤矿的煤炭搬运能力大大提高，开辟了煤炭生产的突破口。

为了提高掘进、采煤和搬运能力，新设了能够自行生产高效率设备的维修单位，充分保障煤矿需要的矿车轮、矿车轴承和泵等各种配件。

可以依靠的只有自己的力量，只有高高举起自力更生的旗帜，才能大力推进自立经济发展。

今日，全国各地煤田的干部和工人把这句话铭记在心，为了生产更多煤炭而努力着。

记者：谢谢您告诉我宝贵经验。

自行生产电力

前不久，我们采访了平安北道配电部。

该配电部的职工们依靠自己的力量建起自然能源发电站来生产电力，还把剩下的电力输入到国家电力网。

配电部经理赵先秀说，这是公民份内的事，说着把我们引领到离配电部不远的鸭绿江边。到这里，我们看到许多太阳能电池板和风力发电机。

自然能源发电站工程师郑南修说，近日随着国民经济活跃起来，对电力的需求也跟着增加。要满足这种需求是这里所有职工的共同心愿。

发电站的干部和技术人员经过讨论之后，决定利用所在地区的自然地理条件自行生产电力。随后选定了适合布置太阳能电池板和风力发电机组的地方，并推进制造设备的工作。

最大的难题是风力发电机叶片制作。

他们既没有经验，又缺乏专业知识。

但他们还是怀着哪怕一点点也要贡献于国家的电力生产的决心，组织研究小组，在专家的帮助下，利用聚酯固体树脂，终于成功制造叶片。

设置太阳能电池板，开动风力发电机的那一天，他们再次确认了一个道理：世上无难事，只怕有心人。

现在这里生产相当于两所小型水电站的电力，每一年获得的经济利益分别是：太阳能电池板为7.3亿圆，风力发电站为7200万圆。

经理充满着信心说：我们即将要建立比现在功率还大一倍的自然能源发电站。

听到这番话，我们深切地感受到，心怀热烈的爱国之心的人们能做出多大的事情。

由于有像他们这样拥有宝石一般的心的爱国者，像这里的电力生产基地一样的国家财产日益增多，也在促进社会主义经济发展。

我们不仅感受到这里的发电能力，还感受到我国无穷无尽的发电能力。

图 罗平烈

自然能源发电站

综合操纵室和配电室

陶瓷展览场

对“翅膀”牌卫生瓷器和陶瓷的需求日益提高。平壤国际机场、松涛园国际少年团夏令营、改变面貌的、发生翻天覆地变化的三池渊市和阳德温泉文化休养地等到处建设的现代化建筑都在使用“翅膀”牌的卫生瓷器和陶瓷。

不久前，我们采访了位于兄弟山区的翅膀陶瓷展览场。展览场完全是人山人海。迎接我们的服务员李春姬说，“翅膀”牌陶瓷不仅颜色鲜明而美丽，形状让人有种亲切之感，还使用方便受到人们的好评，并把我们引向1楼的卫生瓷器和陶瓷展厅。

展厅里吸引我们目光的是卫生瓷器。李春姬对我们说，“翅膀”牌产品在各方面有许多优点。“TOTO”牌产品的辐射量是0.28μsv，但“翅膀”牌产品的辐射量是0.13μsv左右，对人身没有任何影响。在价格方面相同规格的“翅膀”牌坐便器比“TOTO”牌坐便器便宜八倍。功能方面“翅膀”牌产品把水流分为两条不仅省水，还最大限度地加快水流速度，提高了洗涤效果。“翅膀”牌陶瓷的优点是白度、光泽度和光滑度均高。去年翅膀陶瓷厂生产的陶瓷产品获得12月15日品质奖章。

生活在平川区的金花淑妇女对我们说，多年来自己在国外生活，这里的产品比外国产品使用更方便。

我们还观看了展示卫生瓷器的2楼和展示10个品种19种样式花瓶的3楼。安装在展览场的照明设备更提高了陶瓷的美观。

我们得知展览场为方便客户进行订购服务，还记录客户的意见。

我们看到有一个人在专心看着记载客户意见的书，因好奇心走过去一看原来是厂长朴成敏。

他对我们说：“我国有许多单位在生产陶瓷产品，在制作有竞争力产品的工作中最重要的是谁先生产受人民欢迎的产品。我们的目标是生产符合人民越来越提高的文明水准的优质陶瓷产品。”

我们从厂长的话语中感到“翅膀”牌陶瓷产品的需求会日益增长，并离开了展览场。

纳米布与女主任

国家科学院纳米工程学分院纳米应用研究所室主任郑银顺，身材矮小、穿着朴素、看起来很平凡，只是眼神格外有光……

她不爱说话。因此，问有几个孩子时，她只说一声：“我有一个儿子”。我们再问该室的研究项目时，她却态度一变，说：“正在进行纳米布的研究。”

据她说，研究室成立已有十年。她曾是金日成综合大学教师、化学博士，研究室成立时，被调到这儿来当室主任。

银顺认为纳米布为提高轻工业产品质量能起到很大作用，就重视这一项目。

利用纳米材料制作处理液，并把它涂在布上的方法生产纳米布。根据布的质地使用不同的纳米处理液。

他们为了用国内丰富的纳米材料早日开发效果显著的纳米布，精选材料做实验，并验证效果。

他们第一次开发的是纳米抗菌布。它对人体无副作用，防治皮肤病特有效。由于防止各种细菌引起的感染，负伤者用这一布匹做衣服穿，大大缩短治疗期。

不久后，还开发了超疏水性纳米布。它不被水沾湿，与防水布不同，通气性好。

2018年，超疏水性纳米布制作方法注册为国家发明。

接着，还开发了具备两个功能的超疏水性纳米抗菌布。它在2019年被注册为尖端技术产品。用这一布做的手术服、手术室床垫、工作服等深受医生、捕鱼工、食品加工厂工人的欢迎。

由于不被沾湿，下雨时很适合穿。

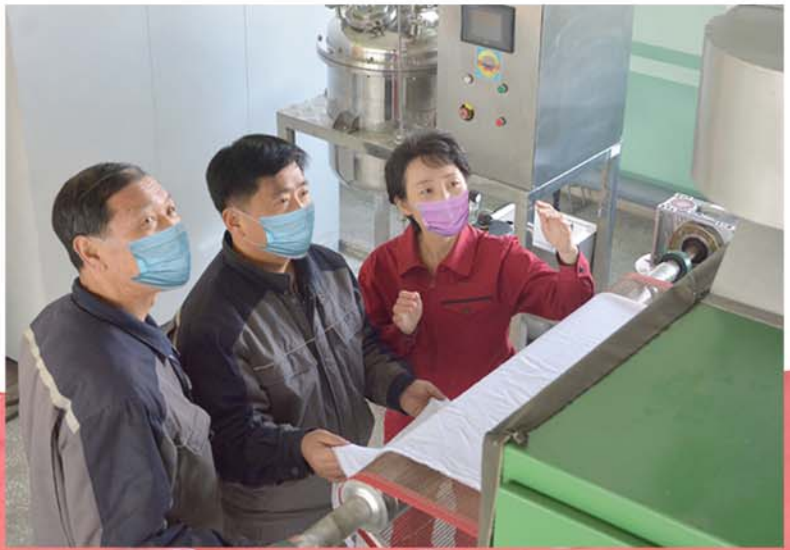
郑银顺不仅开发新产品，还跟室里的研究员齐心协力，建立纳米布生产工序。超临界二氧化碳染色工序就是其中之一：加倍提高布与线的染色质量，缩短染色时间，节约能量与成本40%以上，减少环境污染。

现在，他们致力开发具备保温、隐形、抗静电、防皱功能的纳米布。

“要做的事还很多。开发各种纳米布，在纺织工业掀起革新高潮，是我们的目标。”

今天，她为开发功能不一般的各种纳米布而献出自己的一切。

林玉



郑银顺（右）

开发者的目标

研究员设计并制造穿刺针生产用CNC研磨机。

今天，朝鲜大力推进生产和供应保健卫生部门所需要的医疗器具的工作。

就穿刺针而言，其种类竟达20多种，而且在加工方面要求高度精密。因此，其生产设备是一些国家垄断的。

但是，前不久朝鲜国家科学院机械工艺学研究所自行研发成功此生产设备。

几年前，该研究所的研究员李成国到金万有医院就医的时候，得知该医院用的穿刺针几乎是进口的。在国内生产的穿刺针，因为手工制造，质量不高，医生和患者都感到不便。虽然治疗结束，但是听了这番话的李成国觉得心闷。

他想：穿刺针是诊断和治疗必不可少的器具，依靠进口能行吗？

成国决心自己解决这一问题。与他共事的其他研究员们积极支持他的决心，并帮助他的研究工作。

研究范围不只限于机械工艺学领域。根据治疗部位，穿刺针的直径和斜角以及长度都不同，因此，要同时研究生物体特点。

穿刺针的核心是要保证适合于生物体的穿刺针尖头斜角几何尺寸，也要保证其表面光滑度。直径只有0.8-2mm的穿刺针尖头要研磨成20-30°（第一角度）和110°（第二角度），这需要高度精密。

研究人员的想法集中于同一个方向：用一架研磨机生产20多种穿刺针，同时保证精密度和光滑度。

他们一致认为开发CNC研磨机最为合适，同时推进研磨机的结构设计和穿刺针研磨程序的开发。

他们分别计算出研磨功率、磨削附件旋转运动和细节部分的数值，组成研磨机控制系统。

室主任金学世说：“设计比制作更困难。就配件而言，竟达1000多件，对每个细节的构思和设计，确实下了很大的功夫。”

研究小组当初预期开发CNC研磨机的工程需要两年，可他们仅用一年的时间研发成功了。其成本只需要进口设备的2/3，且实现了所有工序的自动化，节约时间和劳力。

该设备每次加工250-350个穿刺针，每小时加工6000个以上。

该研磨机符合于国际标准，也在国内的若干展会上获得了优秀评价。

李成国说：“穿刺针虽然是小小的器具，但是对我们来说它并不小。假设一年需要100万个穿刺针，而且它与人们的健康密切联系着，所以这是不可忽略的重要问题。我们的目标就是开发能够生产保健卫生部门所需要的医疗器具的所有机械设备。”

林玉

穿刺针生产用CNC研磨机

神童们的世界

去年，朝鲜举行了第十二届全国幼儿园才童比赛。在这次比赛中有许多儿童受到众人的关注。

足球神童

在运动项目中展现出优异才能的是平壤教员大学附属牡丹峰区凯旋幼儿园的李尚景。

尤其在一种项目打破了从前的11秒记录，创下了9秒的新纪录。这一项目要跑15米，同时要完成带球、投篮，踢球等各种技术动作。

教养员田春英说：“室外游戏时间，让孩子们踢足球玩，过不了多久，他们都玩腻了，要玩别的，可尚景呢，踢足球踢到教养员都说不要玩为止。这事还重复了很多次。我问过他的父母，他们说尚景在托儿所时期也喜欢踢足球，他还在公园里跟路过的大哥、爷爷们一起玩，跟妈妈一起走路的时候也带球。”

教养员虽然不是足球专家，但也不能忽略这孩子的足球才能。她跟足球专家合作，一起制定了适合于尚景的身体素质和心理素质的教案和教学进程表，每天一小时教他足球技术。

尚景确实优异于同龄的孩子们。他学习带球技术时，简直就像海绵吸收水一样。

过不了几个月，他每一次能做1000个控球动作，也拥有了带球过人的特技。专家们评价他的控球技术说：准确而敏捷灵巧，又有才华的他可以成为优秀的足球选手。

李尚景在游戏时间踢球玩儿

他爸是一名军官，从小喜欢踢足球。尚景的妈妈在平壤烟草厂工作。他们夫妻都希望自己的儿子成为优秀的足球运动员。

这足球神童时刻不忘父母的期望，认真学习足球技术。

姜正学（左）和金玲明（右二）正在听老师讲。

“双胞胎”的个性

在智力项目获得特等奖的金玲明和姜正学是乐浪区胜利3幼儿园的孩子们。

他们已经读完小学2年级的课程，连小学2年级学生都感到困难的应用题都会解开还会写童谣和儿童诗。

不仅在这次比赛，他们在幼儿园的竞争图表上并肩竞争，领奖也要一起领的“双胞胎”。那生于不同父母的他们，怎么被称为“双胞胎”神童呢？

有一天，金锦喜教养员下班的时候偶然听到社区老人们说话。

“玲明奶奶说，玲明这孩子看画册时特别注意看那画册的书页。”

“那孩子啊，好奇心也不一般啊。”

听到这些话后，金锦喜决定顺便到玲明家问一问。还不到学龄的玲明很熟悉画册的书页。更惊人的是，家里人只说一遍的数字，他都记忆到现在呢。

看电视的时候，不断地问这问那。

教养员对玲明问道：“要是上幼儿园，你想知道什么，我就告诉你什么。要不要跟老师一起去？”

这样玲明提前几个月上了幼儿园。

这孩子挺聪明，对事物现象的感受能力特好，简直是见微知著。

他对数字有着特别的爱好，擅长心算。

当老师念给孩子们10个数字的四则计算时，一说完他就会举起手答出正确答案。

对姜正学而言，起初教养员也不怎么觉得他是个神童。

可有一次机会让教养员刮目相看这孩子。

有一天，老师对孩子们念出了很长的四则计算问题。老师一说完有一些孩子举起手要回答，可姜正学他只抽搐嘴角继续计算着。

教养员说：“幼儿园年龄的孩子喜欢谁举手自己也跟着举手。这是他们的普遍心理。可正学对这些现象不在意，继续计算出正确的答案。其实那天举起过手的孩子们当中，许多孩子答错了。通过这一件事我就知道了，正学这孩子有优异才能。他既然当场记住那天我念的所有数字。神童的潜力是先出现在记忆方面，可正学不但具备着优秀的记忆力，还具备着良好的心理素质。

玲明像照相机一样地自己所看到的、听到的、感觉到的都准确表达出来。他表达十次，正学却突然表达出乎意料的东西。

要是比喻这两位小朋友的话，玲明像是清澈见底的溪水，那正学像宁静的湖泊。

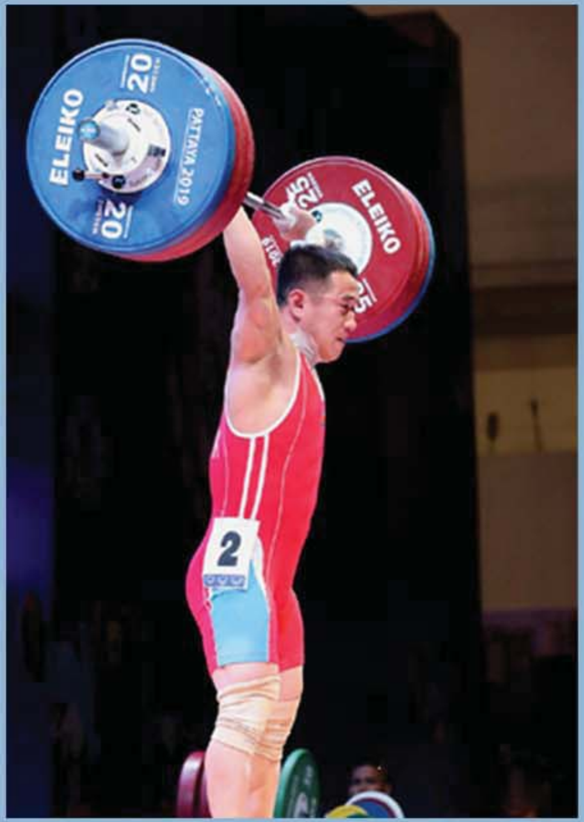
金锦喜教养员具有寻找神童，教育他们的窍门。由于有她的努力，个性相反的两个孩子日益提高自己的智力水平。

10年以来，金锦喜培养出了10多个智力出众的神童。

文 林玉 / 图 黄正赫（2019年12月）

金玲明跟妈妈学电脑。

姜正学跟妈妈经常去科学技术殿堂。



打破记录的2019年

图 李成益

秘书长金光德

去年举行的国际比赛上，朝鲜选手们取得了不少成果。

尤其，举重选手们获得优秀成绩。

前不久，本刊记者采访了体育省举重协会秘书长金光德。

记者：我看最近朝鲜体育技术活跃发展，尤其在举重项目，跟2018年比起来，去年取得了优秀成绩。

秘书长：对，去年许多选手参加2019年国际举联世界举重锦标赛等五场国际主要比赛和在朝鲜举行的2019年亚洲青少年及青年举重锦标赛取得了优秀成绩。

去年9月份，在泰国举行的2019年国际举联世界举重锦标赛上，我国选手们获得了7枚金牌、12枚银牌、5枚铜牌；4月份在中国宁波举行的2019年亚洲举重锦标赛上获得了7枚金牌、10枚银牌、13枚铜牌；2月份在中国举行的国际举联世界杯赛上获得了6枚金牌、15枚银牌、6枚铜牌；12月份在中国天津举行的国际举联世界杯赛上获得了10枚金牌、7枚银牌、4枚铜牌等，累计总共获得了198枚奖章：87枚金牌、68枚银牌、43枚铜牌。跟2018年比起来几乎达到2倍。

参加男子55公斤级比赛以来一直创造惊人记录的严润哲选手，去年首次参加男子61公斤级比赛，获得冠军。

参加男子67公斤级比赛的朴正柱选手，虽然参加成人级比赛没多久，但获得综合第一名。

去年，严润哲、朴正柱、崔孝心、林贞心等选手创下世界新记录。2019年亚洲青少年及青年举重锦标赛上，金日京、白惠正、金忠国等8名选手创下了11项世界青少年新记录、11项亚洲青少年新记录、4项世界青年新记录、8项亚洲青年新记录。

正如所看到的，我国选手通过去年的比赛，打破了过去的记录。

记者:我看取得这些成绩，应该说协会起到了很大作用吧。我想了解了解去年协会工作状况。

秘书长：我们协会先严格选拔出选手和教

练，基于此，根据体育技术发展趋势，一方面要求他们科学地进行所有训练，另一方面通过多种形式和方法提高教练的水平。

教练先准确掌握所有选手的情况，以此为基础制订日、周、月训练计划，提高要求进行教学训练。

与此同时，研究人员与教练紧密联系，实现所有训练程序的科学化，采用先进的训练方法来提高训练效果。

并且让所有选手和教练大力展开“向榜样学习，赶超榜样，经验交流”活动，多组织训练赛、挑战赛、友谊赛等一系列比赛，掀起创造新记录的训练热潮。

因此在庆祝太阳节万景台奖运动会等国内比赛上，60多名选手创下优秀记录：40多件国内新记录、30多件青年新记录、50多件青少年新记录。

而且借此机会，为提高教练的水平，安排培训和参观活动，让教练的水平更上一层楼。

本协会通过主要国内比赛，为190多名教练和辅导员进行15次培训。

尤其在平壤体育队，通过庆祝太阳节万景台奖运动会，以《关于举重教学训练系统程序及其应用》为题，进行了培训，使教练准确把握以前不熟悉的系统程序，并有效利用之。

2019年举重比赛规定和规则有所改变，本协会为了让教练和辅导员认知新规定，事先安排规定和裁判规则方面的培训，结果圆满办成去年10月份在平壤举行的2019年亚洲青少年及青年举重锦标赛。

我们绝不会满足于此，第32届奥运会即将要开幕，鉴于此，我们会更加科学地、细致地安排有关工作，培养出更多的奥运会获奖选手。

记者：祝你们在今年比赛上取得更大成就。

报告文学

成为胜利者

(7)

姜浩进

当时，顺姬下决心：以更多的金牌报答今天的荣誉和幸福。她虽不清楚这有多难，但知道报答之路只有此条。这是只向胜利奔跑的路，为胜利要献出一切的艰难之路。

顺姬深吸一口气后拉开了门。当时她的心情像是打开新的人生之门。进入训练场，许多双眼睛同时注视了她。其中像是队长的15岁左右的少女高声报告：“全体立正，桂顺姬教练同志，柔道小组员们在等待你的到来。”

瞬间，她才认识到自己是谁，自己要干什么。她心里决心，我不是英雄，也不是有名的选手，以平凡的教练重新开始，为发展我国柔道项目献出自己一切的路上，有我的自豪、人生的价值、生命的意义。不要再回头，像只向金牌奔跑的昨天一样，今天也只为金牌和胜利而活。不能成为沉迷于过去的人，要成为向胜利不断前进的人，这样我才能成为人生的永远的胜利者。

2. 爱国与金牌

顺姬一时茫然，不知该怎么开头。站成一排的年少的小组员们都看着她，亮晶晶的眼里充满希望和期待。

现在以教练开始第一次训练，自己对她们应该先说什么呢?想一晚的话都消失得无影无踪，早晨出门时丈夫告诉自己的应酬话也说不出口。

她不知不觉地说：“谁会唱《爱国歌》请举手。”

小组员们因教练意外的提问一脸诧异，但一致地举起了手。

她环视着小组员们说：“那么，我们一起唱《爱国歌》吧。”并开了头。

朝日鲜明的此江山金银宝藏多么丰富，
三千里锦绣河山我祖国有五千年悠久历史。
灿烂的文化熏陶智慧的人民光荣无上，
让我们献出身心永远保卫我朝鲜。

小组员们朗朗的歌声充满了训练场。

她环视一阵后，说：“凡是朝鲜的运动员，就要懂《爱国歌》，从今天开始以唱《爱国歌》开始训练。”

小组员们听了更是睁大了眼睛。她心里想起了朴哲教练。她刚进柔道小组时，朴哲教练就是以唱《爱国歌》开始训练。当时她还不知所以然，但今天她和自己的第一位教练一样，以同小组员们唱《爱国歌》开始了第一次训练。她与小组员们唱着总是刻在心里的，在国际比赛获胜后，共和国国旗飘扬时总是唱的《爱国歌》，脑海里浮现出了第一次获得世界冠军的日子。

……顺姬倔强地说：“不行，我不能没有您。”

朴哲以严肃的表情责备道：“什么不行，没有我朴哲你还是顺姬，快回去继续训练，你是队长，离开训练场，能行吗？”

可顺姬固执地说：“如果教练同志不在国家综合队，我也退出。”

突然响起了雷鸣般的怒吼声：“什么退出国家队？你在说什么昏话？”

顺姬吓一跳，看了朴哲的脸。原来，他的方脸满是怒意。

朴哲说：“大家都夸你，你倒长脾气了是吧？我算什么，如果我死了你也要跟着死吗?你要把自己的人生寄托于别人吗？你要明白，你现在没有权利感情用事、怠慢训练，培养你的不是我而是祖国，对你来说重要的不是对教练的情义，而是以更多的金牌回报祖国，可现在你要放弃一切走，你能去哪儿？”

多血质的朴哲红着脸怒斥了一顿。顺姬默默地站在面前听了他的责备。过了一会儿，他情绪安定下来后，默默地抽起了烟。他抽完烟后，轻轻地抓着顺姬的手引向旁边的石椅。

“顺姬，我们坐会儿吧。”

他看了一阵咬着嘴唇的顺姬后，以稍安定的声音说：“其实，我也不想和你分开，因为你是我培养的选手中最优秀的，你是我的骄傲、喜悦、自豪。我真想一辈子当你的教练。”

朴哲叹了一口气后，接着说：“可是，你现在需要更有才能和能力的教练。有我你就不能获得世界冠军。我很难接受，可这是事实。”

听了朴哲的话，顺姬抬起头看了他。朴哲那总是充满自信和优越感的脸上呈现出苦恼之色。

顺姬在亚特兰大奥运会获胜后，连续在国际比赛上获得金牌，如：1997年11月在菲律宾举行的亚洲柔道锦标赛、1998年12月在曼谷举行的亚洲运动会、1999年6月在中国举行的亚洲柔道锦标赛柔道女子52公斤级比赛等。

可在世界柔道锦标赛上一次也没获得金牌。1997年在法国巴黎举行的世界柔道锦标赛52公斤级比赛上获得亚军，2年后在英国举行的世界柔道锦标赛52公斤级比赛上获得季军。

体育部门的干部们深入讨论得出结论：其原因在于教练毫无改变的技术指导。顺姬力气大、不易倒，在国际比赛上多次获胜。朴哲满足于此，注重提高体能，忽视了技术训练。因此，顺姬的技术没能多方发展，停留在单纯的竞技方式。

起初，朴哲坚决反对技术指导干部的看法。因为他是早从大学时期就很自信，加上，把顺姬培养成奥运会冠军等获得许多金牌的选手，因此他很难接受自己的指导方式已落后的事实。

（待续）

受益良多的种羊养殖场

前不久，新义州市下端合作农场种羊养殖场进行全国示范活动。

种羊养殖场有雅致的四栋羊栈、兽医防疫室、饲料加工室、饲料库、地下青贮饲料仓库等。

参观者参观农场各处之后，看到一望无际的草地感叹不已："到哪儿都非常漂亮，前途远大，我们要学习这里的经验。"

养殖场负责人吉青山说："我认为，解决问题的途径取决于干部提出目标而努力的程度。"

他还回顾往事。

起初，青山一边建设种羊养殖场，一边把营造人造草地工作视为关键问题。但由于各种自然条件，这一工作不够顺利。有些人还提出意见说，养殖场不需要宽广的草地。这时，青山说："今天这么大的草地够用，但将来不仅要搞养殖工作，还要做育肥的工作，到那时候怎么办？为了明天要克服困难。"

所有职工响应他的号召，奋起投入营造草地工作。首先把营造草地工作为主线，扩大草地面积，同时进行种植生命力强、营养价值高、生产效率高的各种饲草的工作。

还跟专门单位保持联系，为降低饲料消费定额、提高生产性集中很大的力量。

他们把豆秸、干草进行细菌学处理，或者制作青贮饲料，用作冬季饲料。

青山还重视的问题就是兽医防疫措施。他把这一工作转变成全体职工的工作，而不是几个兽医人员的任务。为此，每天一个小时进行科技学习，教职工各种因素和条件引起的病状、饲养方面的技术问题。此后，牧工满怀着高度的工作责任心，实践中积极运用按放牧路程、时间、季节的准确的饲养方法。

不久后，养殖场种羊数量大幅增加，送给市内合作农场。

今天，养殖场的干部和职工以此为基础，提出更高目标，大展增加小羊数量的工作。

朴恩英

图 罗平烈（2019.10）

搞好对种羊的饲养管理。

放牧地全景

手脚复合反射疗法的开拓者

最近商业省体育队以朝鲜传统医学之一——反射疗法为基础研发出手脚复合反射疗法。此疗法有助于运动员消除疲劳，而且对生长发育有效，受到教练与选手的好评。

该反射疗法是由商业省体育队研究人员金成喜研发出来的。过去数十年，她为增进许多工人、农民、公务员以及青少年学生的健康，做出贡献，积累了丰富经验。

她研发出手脚复合反射疗法是有原因的。

某一年，她遇到了从外地训练回来的选手。一看到充满活力的他们，就觉得她自己也跟他们一起训练似的。但是当她察看到每个选手的脸色的时候，就发现他们的脸上都积累着疲劳。

第二天，他们的训练正是像金成喜预测的那样，没什么大进展。

那天，虽然她对每个选手采取反射疗法进行治疗，但是她一个人无法同时治疗所有选手。

她一而再再而三地想了又想，终于决定研发所有人都会自己做的反射疗法。

要是合着音乐，采取集体运动形式来施行反射疗法的重点技术动作，那就有希望了。

而且研究人员罗秀香也积极协助她的工作。

完成疗法的每个动作，并与音乐配合不是容易的事情。

她们同艺术部门与体育队的有关人员紧密合作，终于研发成功手脚复合反射疗法。

研究员金成喜（中）依靠反射疗法进行血液循环速度调节治疗。

她们将此疗法应用到选手的身体，几年后结果证明，不仅可以提高选手的应用能力和比赛成绩，还有助于智力发达。

合着音乐进行反射治疗，可以促进血液循环，调整神经细胞的兴奋，提高心脏的收缩力以及免疫力。由于此疗法刺激到手部，所以，不仅提高了手部运动的柔韧性、精确性、多样性、敏捷性，而且有助于大脑功能的发达。

此疗法还能消除疲劳，可以消除睡眠障碍、消化障碍、神经过敏、四肢无力，也有助于感冒、扁桃腺炎、膀胱炎、关节炎等疾病治疗。

而且有利于年少选手身高增长，也圆满解决调整选手体重的问题，从而大幅度减少医疗方面的费用与服务。

商业省体育队的选手参加许多比赛获得优秀成绩，起因于此反射疗法。

她们研发的反射疗法在第19届全国体育科学技术成果展览会、第21届全国体育科学技术成果展览会、第31届全国科技节上获得了第一名，而且该研究成果开始普及到全国的体育队、青少年体育学校。

在这些日子里，金成喜又取得一项技术成果，即运用采取反射疗法进行肾脏洗涤的技术。肾结石患者不用手术，而是采取反射疗法就会使患者痊愈。

如今，金成喜基于朝鲜民族传统医学，加倍努力不断完善和发展反射疗法。

沈哲英

残疾人乒乓球选手

前不久，我们采访七星阁时，见到一位工人。他今年55岁，名叫韩西雄，是残疾人，曾经是这里的厨师。看到顾客吃得越香，他越感到快乐。

25年前，因意外事故，他失去了左手。当时，他结婚不到半年。精神上的打击更大于肉体上的痛苦。因为不能实现想成为名厨的梦想，作为残疾人过一辈子。

不久后，他有了可爱的儿子。他看着孩子久久不能入睡，不希望让儿子看到没有未来而陷入绝望的脆弱的父亲。因此，他下定决心，堂堂正正做人，给妻儿和朋友看。

从此，他在工作岗位上勤奋工作。上班最早，工作认真，脏活累活抢着做。

他掌握了乒乓球等体育技术，在集体生活中找到了乐趣。但他还是不能放弃厨师梦想，始终研究烹饪秘方，提出创造性意见。因此，在他的帮助下，许多厨师在全国烹饪节上入选。

经理金英姬经常说，韩西雄虽然已经不是厨师，但为了提高烹饪质量，费尽心思。

2013年的一天，金经理告诉他一个喜讯。“今天早上广播里说，残疾人及爱好者乒乓球赛即将举行。”他一听就去参加比赛，但没能入选。

从此，他有了新的梦想，参加比赛必须取胜。

他回忆当时说：“我去遍了平壤市的所有乒乓球场，也认识所有乒乓球爱好者。每天下班和休息日就去乒乓球场。有时候，筋疲力尽，难以走路，被人搀扶着回家。每当疲劳时，就想起给我鼓励和力量的同事们和陪练的爱好者无法休息。”

一年后即2014年参加残疾人及爱好者乒乓球双打比赛获得第三名。第二年获得第二名，第三年获得第一名。

还参加残疾人乒乓球赛（单打）获得第三名。

去年，他在残疾人及爱好者运动会残疾人乒乓球赛（单打）上获得冠军，终于实现梦想。他在颁奖仪式上说：“虽然我是个残疾人，但想证明，跟其他人一样可以参加社会生活，也能搞好体育。”

韩西雄

他依然热情洋溢。他打算参加今年举行的爱好者乒乓球赛（单打）。

他不但是乒乓球爱好者，也是足球爱好者。他很喜欢看足球，也喜欢跟足球爱好者和专家一起讨论足球。

如今，他成为生产革新者、残疾人乒乓球优胜者。

“用自己的双手创造幸福”这是他的生活信条。他说：“人可能会有身体障碍，但绝不能有精神障碍。坚强的人拥有转祸为福之力量。”

林玉

情有独钟

风景秀丽的大城山地区有一对养丰山狗的夫妻。他们就是生活在平壤市大城区闸门洞80居民班的洪英日、李香林。去年11月举行的“朝鲜的国犬——丰山狗品评会-2019”上，他们养的“游月”（丰山狗）获得冠军。

他们夫妻的日常生活与朝鲜国犬丰山狗是分不开的。丈夫洪英日的一天从晨跑开始。6点整，他就会带着“游月”出门，一般随着家附近的库房山山麓跑5里左右。他主张通过晨跑不仅锻炼身体，还加深和“游月”的感情。

他说：“晨跑最困难的季节就是冬季。过去我养过各种宠物狗，但都没能在冬季进行晨跑，可‘游月’在气温降到零下十摄氏度以下的小、大寒时期也能进行晨跑，在耐寒和耐病性上其它狗比不上丰山狗。”

早上八点上班，他在中央动物园工作。他在大部分空闲时间都读书，读最多的是有关狗的图书，如：《丰山狗》《养狗知识》《爱犬大百科辞典》等。他在养丰山狗、预防及治疗狗病方面完全是专家。因此，人们把他称为“丰山狗专家”。

顾家、侍弄宅旁地、养丰山狗的是妻子李香林。

现在，她在照顾“游月”生的5只小狗，十分繁忙。她说，聪明的“游月”听懂人话帮助主人。

她还说：“丰山狗很能看家，我们家由于位于小山坡，周边有许多狐狸、黄鼠狼等动物，‘游月’保护鸡、鸭、鹅等家禽免遭这些天敌的攻击。丰山狗非常喜欢干净，‘游月’生的小狗断奶才一周就会上厕所。”

四年前，他们到丰山狗的原产地——两江道金亨权郡（以前是丰山郡）带来了“游月”。此后，他们致力进行了保护和繁殖纯种丰山狗的工作。到现在他们繁殖30多只纯种丰山狗送往全国各地。他们计划要到2025年繁殖100只纯种丰山狗。

由于他们的努力，不仅是大城区闸门洞，还有周边的青湖洞、高山洞、安鹤洞等地区，养丰山狗的人逐渐增加。

如今，许多人来找他们学习养丰山狗的经验。狩猎是他们生活的重要构成部分。

他们说，由于丰山狗的后腿粗而结实，在山岳地区跑得快，还依靠发达嗅觉和听觉很快找出猎物。丰山狗有遇到对手斗到底的顽强气质和保护主人的性质。

他们在日常生活中最重视的是散步。每天下班后，带着女儿白雪和“游月”散步成为他们家的规矩。散步成为他们特别的休息时间。他们在30分钟的散步时间，消除一天的疲劳，还设想明天的工作。他们与“游月”一同度过的日常生活就是这么丰富多彩。

崔雪美

一位校长的故事

前不久，我们采访位于平壤市万景台区的龙山小学。

校长李哲楠讲了如下的故事：

最近几年来我们学校最关心的是实现教学工作的信息化。由于对教育部门的国家投资大大增多，解决了很多问题，但是还存在着不少困难。尤其，由于我们学校位于平壤市郊区，要实现信息化需要数千米长的电缆。

有一天，一辆卡车开进学校。这卡车上装满着很大的电缆捆和其他纸箱。下车的是万景台区万景台商店经理车振华和她的店员们。

她们来到该所学校有缘故的。

几天前，车振华因工作需要，去了区人民委员会。这时候，她偶然听到从教育部办公室里传来的声音：要实现龙山小学的信息化，需要大量的电缆，因此有关人员在讨论这个问题。振华听到后想了又想。要是教育工作进展缓慢，那国家的发展也随着缓慢。如果我的孩子们在龙山小学学习会怎么样呢？

振华一回商店就告诉店员们这一事情，并呼吁她们：“培养未来的工作，要不惜一切，这个问题由我们来解决吧。”

店员们一致表示赞同，还说：既然这样，那就一起送几台电脑设备及其配件吧。

就这样她们筹备了许多物资来到学校。

之后，她们还给该校的红村分校和莲台分校提供了实现教学工作信息化所需的设备。

不止于此。她们给万景台区青少年体育学校赞助了许多训练服和运动鞋，还给区里的若干小学提供了液晶电视机、电脑以及摄像头等。

如今，车振华等店员们为了教育工作献出无私的援助。

沈哲英

高丽初期的石佛像

近日，金日成综合大学历史系和社会科学院考古学研究所研究团队在南浦市温泉郡松岘里发掘高丽时期（918年-1392年）的石佛像。

该石佛像用白花岗石加工而制，高度235厘米，宽度84到91厘米，厚度22到26厘米。

该石佛像为佛站在刻有莲花的底座上。

底座前面刻有莲花瓣，顶上刻有装饰纹，中间有一个槽可以固定佛像下部的榫头（佛像根基）。

发掘并调研该石佛像的时候，还发现了几件文物，如：刻有枞树叶纹的瓦片等高丽时期瓦片、陶器碎片、铁镞和金属货币等。

考古学家从佛两手抱着药罐的姿势可以推断出这是一座药师如来像。

据调研分析该石佛像的制造比例、衣着、底座形式等各种特征和瓦片使用时期的结果显示，该石佛像的建立年代是高丽初期十世纪初。

精雕细刻的松岘里石佛像被注册为保存文物。

日本的文物掠夺罪行

不久前，本刊记者采访社会科学院民俗学研究所所长孔明成，交谈了有关过去日本掠夺朝鲜文物的犯罪问题。

记者：如今，收藏在日本的朝鲜文物有多少？

所长：现在日本各地收藏的高丽瓷器就有3-4万个。据日本人透漏，东京国立博物馆和杜松美术博物馆各收藏了4万多个和数千个文物。不仅如此，在大大小小的博物馆、大学、寺庙和个人展示或收藏了各种文物，如：陶瓷、金属工艺品、螺钿工艺品、古画、古书、活字等。这些合起来达到好几十万个。

记者：从几百年前日本就开始掠夺了朝鲜的文物。

所长：在壬辰卫国战争（1592年-1598年）时期，日本侵略者大量掠夺了朝鲜的文物。当时，日本侵略者在军队内特别组织6个部队，专门掠夺了朝鲜的宝贵文物，其中陶瓷是主要掠夺目标。当时在日本一个高丽瓷器（小碗）的价值相当于1万石大米的事实就说明这一点。

不仅是陶瓷，朝鲜民族创造的文物都成为日本侵略者的掠夺目标，如：钟、佛像、画等。

朝鲜民族的许多历史文献因日本侵略者而消失了。王宫的春秋馆史库、全州、星州、忠州的实录史库中除了全州史库全都在“壬辰卫国战争”时期被烧毁了。

当时，日本侵略者还把许多陶匠和匠人（手工业者）绑架到日本。

20世纪前半期，日本军事强占朝鲜后，肆无忌惮地盗掘和掠夺了文物，送到日本。

记者：1905年，捏造《乙巳五条约》，军事强占朝鲜的日本对朝鲜文物的掠夺行为是前所未有的。

所长：日本对朝鲜文物的掠夺行为在其手法上非常狡猾和阴险。日本帝国主义早在强占朝鲜初期，组织以披着古迹遗物探险家外衣的关野为首的团队，对朝鲜民族遗产进行经十年的全面而专业的调查，制定了一共15本书籍。以此为基础，朝鲜统监部的第一任统监——伊藤博文发布朝鲜文物“调查、收集”令，在法律和制度的基础上掠夺了朝鲜民族文物。他在敬孝王（高丽31代王）陵盗掘十几辆车的宝物运到本国。日本在强占朝鲜时期盗掘了200多座王陵和11000多座古墓，并把这些众多宝物送到日本。第一任朝鲜总督寺内正毅拆掉景福宫的一个建筑，并运到日本重新建设后，挂上“朝鲜馆”的牌子展示了朝鲜的陶瓷和许多佛像、金属工艺品、装饰品。

此外，披着朝鲜总督府的官吏、调查委员、考古学家和古董收藏家等各种外衣的日本人盗掘和掠夺许多价值连城的文物运到日本。以考古学家的名义来朝鲜的轻部每年盗掘了数百座百济（公元前1世纪末叶到660年存在的朝鲜封建国家）时期的中流级以上的古墓。1963年，他在记者招待会上透漏：“我盗掘了2000座百济古墓，商家计算的价格达到三亿几千万日元。”

记者：如今，日本明目张胆地叫嚷朝鲜的文物是他们的，严重侮辱朝鲜的悠久历史和传统。

所长：现在日本把祖上的掠夺行为赞扬而吹捧成“最有看头的文化工作”，甚至把从朝鲜掠夺的文化财富展在东京上野博物馆，并登记成自己的“国宝”“宝贵文化财富”“宝贵美术品”进行宣传。

日本的一位学者说：“以日本的国宝向世界炫耀，又受到世界许多人赞叹的作品是谁制造的，几乎都是朝鲜民族制造的，这是历史学家都证明的事实。因此，应该称为朝鲜的国宝才对。”

记者：现在把过去掠夺的文物遣返本国的活动成为一种世界趋势。

所长：去年，英国向埃塞俄比亚遣返了文物，法国也向塞内加尔遣返了19世纪掠夺过的文物。

这是体现这些国家不想重蹈覆辙的意志，同时，还反映了解决过去问题谋求国家之间的和解与重新发展关系的世界潮流。可日本反而厚颜无耻背道而驰。

日本的朝鲜文物掠夺行为不是个人的文物掠夺，而是全部发动官权和军权，以完全抹杀朝鲜民族的历史和文化为目的犯下的特大型国家犯罪行为，又是违反国际法律的不可饶恕的国际犯罪。日本灭亡已过了70多年，但如今还在全面否认文物掠夺等过去犯下的野蛮暴行，反而对此涂脂抹粉。日本还嫌不够，被复仇主义的再次侵略野心冲昏头脑，乞灵于复活军国主义阴谋活动。

日本要明白不可能掩盖过去的侵略历史，不论过多少个岁月，犯罪时效也不会消失。

连铜碗、铜匙、铜筷都夺光。

侍中湖淤泥疗法

江原道通川郡有一个称之为侍中湖的泻湖。原本是朝鲜东海岸的小湾，但因隆起运动和海水作用，湾口被泥沙堵住变成了水湖。

该湖的面积为2.94平方公里、周长11.8公里、长3.5公里、平均宽度0.8公里、最深3.5米、最浅0.6米、平均深度2米。在湖畔往里走3-4米就有淤泥。1955年-1956年发现了该淤泥。

侍中湖的淤泥是经数百年的岁月，在山谷的溪水中和周边山矿石层构造和成分的过程中形成的粘土粒子（泥土）流进湖中慢慢沉淀而形成。湖水和大海隔小溪相连，海浪大时海水逆流进湖中。经反复的淤泥与湖水的离子交换、有机物质的变性、分解、各种成分吸附在淤泥的过程中，淤泥中就有了药理成分。

侍中湖的淤泥还受到了各种微生物的影响。特别是因硫酸盐还原细菌所产生的硫化氢与淤泥中的铁成分经化学反应形成硫化铁，所以淤泥呈现深灰色。

淤泥的物理化学成分为：水分约70%、盐分0.14%、结晶成分20%-21%、胶质成分10%以上、硫化铁0.02%、其他杂质0.5%-1.5%。

一升淤泥溶液中含有矿物质2.674毫克、偏硅酸36.5毫克，主要离子成分为钾离子和钠离子723.81毫克、钙离子72.24毫克、镁离子79.67毫克、氯离子1170.03毫克、硫酸离子148.11毫克、碳酸氢离子341.6毫克。

侍中湖淤泥没有异味，具有丰富的药理成分，而且，由于附着性能高不会流下，热敷后慢慢冷却等，有许多益于治疗的条件。利用该淤泥可以治疗许多疾病，如：慢性骨关节疾病、慢性肝炎、慢性胆囊胆管炎、慢性胃炎、胃十二指肠溃疡、慢性大肠炎、外伤及手术后遗症、神经痛、神经炎、慢性附件炎、卵巢机能障碍、子宫发育不全、不孕症等。

湖边有侍中湖疗养所。

侍中湖淤泥还搬运到全国疗养所和医院用于治疗。

淤泥加热技术、靠调节水分含量的附着技术、提取为溶液的药物加工技术等治疗技术属于非物质要素。

侍中湖淤泥疗法被注册为第84号国家非物质文化遗产。

林玉

侍中湖淤泥对治疗各种慢性疾病有特效。（2020.1摄影）

女诗人 许兰雪轩

许兰雪轩（1563-1589）是朝鲜封建王朝时期的女诗人。

她从小聪明而美丽，被称为女神童。据说，她5岁开始写诗。

父亲许叶没有教她识字，因为，当时教女人识字不当好事。

许兰雪轩偷听哥哥们的学习识字后开始写诗，由于她聪明伶俐，看的文章比他们更多，写了很多诗和文章。

她出嫁后也创作了许多诗。但她26岁时不幸去世。

她在短暂一生中写了许多诗篇，但只有少数诗篇流传至今。因为，当时没有人会出版女人写的诗。流传的少数诗篇，都是哥哥许均的功劳。

许均在37岁时，被任命为迎接邻国使臣的官吏。他经常和使臣坐在一起进行交谈和写诗。使臣对许均的才能惊叹不已，并拜托他送自己一些诗篇作为纪念。许均拿出许兰雪轩的诗篇说，自己没什么可送的诗篇，但可以看一看自己妹妹的。

使臣看了许兰雪轩的诗篇后惊叹不已，并要求送给自己。还说，由于是女人写的更是无价之宝。

使臣回国出版了许兰雪轩的文集——《兰雪轩集》。

这样问世的《兰雪轩集》受到许多人的爱戴。

喜欢许兰雪轩诗篇的人中有一个叫许敬兰的女读者。她一家人随着当译官的爷爷在邻国生活。她从小聪明伶俐，七八岁时开始写诗。她小时候由于失去父母不能回国，只能寄养在亲戚家生活在异国。

随着成长，她对祖国的思念与日俱增。对她来说，《兰雪轩集》就像祖国的土壤。由于是同为女性写的诗篇，给了她更大的感动。她还开始按照许兰雪轩的诗韵写诗。她写的诗篇以《海东兰》结集出版。

她完全被许兰雪轩的诗迷住了，后来把自己视为许兰雪轩的轮回，并为此感到自豪。她甚至把自己的号称为“敬兰”。她说，由于许兰雪轩26岁去世，自己也会在26岁死去。26岁时，她还在亲戚面前说：“今年我一定会死。”

可她在那年和下年也没死。因此，她失望地说：“难道我不是许兰雪轩的轮回，只是一个平凡之人。”

林玉

九月山（3）

八潭游园地名胜

八潭谷有八个水潭，故得此名。如今成为文化游园地。

八潭游园地以水参太岭、山城东门、照射台、五峰为界分为月精里、华藏谷等名胜区。这里有许多历史遗迹，如：月精寺、三圣寺、贝叶寺等。对八潭游园地的参观及登山路程从安岳郡月精里开始。

建于846年的月精寺多次进行修补，流传至今。由于历史悠久，建筑的结构和形式符合力学要求，在研究朝鲜古建筑方面具有很大的意义。

月精寺后面有称为阿斯峰的山峰。九月山第四高峰——阿斯峰又称之檀君始祖的山。由于位于平原地区，陡峭的阿斯峰显得雄伟。山峰上生长着许多花木，如：海拔500米以下有松树、橡树、海松、枫树、杏树、桃树、香椒树等，500米以上有金达莱、杜鹃花等。

八潭谷是思皇峰的各山谷之一，此谷不仅深，还树木茂密。八潭谷是清澈的水随着岩盘流下，在石板上形成8个水潭的名胜。八潭谷入口处有八潭登山路程标示碑。山谷右边有奇岩和整块岩参差屹立或形成绝壁的登山路，左边有宽广的公路。总长100米的水流随着层层岩盘流下，形成8个水潭。数着水潭上到第八个水潭，路就被巨岩挡住。岩石叠层般的巨岩缝中冒出泉水，由于喝了该泉会产生青春的力量，就称之为“青春泉水”。

自古风景秀丽而奇妙的此地是南浦、殷栗、信川、安岳地区的富豪们带着妓女游玩的游兴场。可如今成为人民的文化休息场所。

八潭上面有恩情瀑布。在长满青苔的岩石上垂下数百条银珠子般的瀑布非常美丽。恩情瀑布上面就有恩情湖。呈蓝色的该湖让人产生马上喝一口或跳进去的冲动。由于湖水很凉，在三伏大热天也觉得手冷。该湖周边建有舞场、休息场所。

九月山贝叶寺是闻名全国的寺庙，那是因为它是朝鲜佛教本山的31座寺庙之一，更是因为这里珍藏着称之《贝叶经》的珍贵佛经。

从贝叶寺随着山谷向西北往上走400米就有洗心瀑布。瀑布随着石阶流下，在每个石阶形成水潭。由于水潭周边是宽大岩石，适于游客休息。站在瀑布边感到心情舒畅，就称之为“洗心瀑布”。在洗心瀑布往下走就有分两道流下的双胎瀑布。

沈哲英

阿斯峰的兄弟岩

九月山的古城址

介绍阳德温泉文化休养地和中坪蔬菜温室农场的邮票